

VOL. 206

The 大宅 Key

Since 1995

濱海傳奇 Seaside Splendour

Art & Culture

My Hi-Fi Fever

我的「發燒」經驗

Travel

French May's Bespoke Luxury:

"Discover Exquisite France"

專屬奢華之旅一盡在法國五月

Home visit

墨壇新瑰「寶」 Kapo Liu

領域
LANDSCOPE



A Modern Gem 現代瑰寶

Indulge in the epitome of luxury living with this stylish and modern apartment, showcasing breathtaking city views and tasteful decor that exudes sophistication.

The apartment's layout is thoughtfully designed to emphasize both comfort and elegance, with the combined living and dining areas creating an expansive and airy living space that is ideal for entertaining guests or relaxing after a long day. Featuring three bedrooms, including two ensuites, and three bathrooms, this apartment is a testament to refined living and opulence.

The apartment also comes with a maid's room and one covered car park. As it is walking distance to Central and Admiralty, you will have easy access to the best shopping, dining, and entertainment options that Hong Kong has to offer.



讓這當代時尚住宅帶您體驗極致奢華生活的巔峰。這住宅遠眺美不勝收的城市美景，室內精緻的裝修散發高雅品味。

居室的佈局設計兼顧舒適和優雅，相連的客飯廳打造出寬敞通風的生活空間，既適合招待客人，又是漫長工作一天之後放鬆身心的理想位置。此外，單位提供三間睡房（包括兩間套房）和三間浴室，處處展現極致的品味和高雅風範。

單位附帶一間傭人房和一個有蓋車位。此外，由物業步行即可到達中環和金鐘，讓您輕鬆享受香港最佳的購物、美食和娛樂選擇。

* can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Meticulous designed apartment in Midlevels Central
中半山精美裝修單位

3 bed, 3 bath, 1 car park

Saleable 實用 1,452 s.f.

Sale 售 ~~\$75,000,000~~ \$70,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號157949





Contents 目錄

03 Southside & The Peak sale
南區及山頂 出售

04 **Monthly Highlight**
Repulse Bay
淺水灣



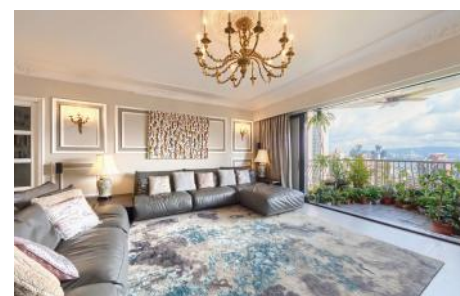
20 Midlevels Central & West sale
中半山及西半山 出售

28 **Highlight**
Midlevels East & Happy Valley sale
東半山及跑馬地 出售




13 **Highlight**
Shouson Hill
壽臣山


18 **Highlight**
Midlevels Central
中半山





Follow Us 關注我們    [landscapenhk](https://www.landscapenhk.com)

4 Easy ways to list your property with The Key:
4個簡單方法在《大宅》刊登您的出售／出租物業：

 6891 3639 WhatsApp

 info@landscape.com

 2152 4818

 www.landscapenhk.com/sell-to-let



Contents 目錄

- 30 **Highlight**
Midlevels East
東半山
- 32 **Art & Culture**
My Hi-Fi Fever
我的「發燒」經驗
- 34 **Travel**
French May's Bespoke Luxury: "Discover Exquisite France"
專屬奢華之旅—盡在法國五月
- 36 **Home visit**
墨壇新瑰「寶」Kapo Liu
- 38 Kowloon
九龍
- 39 **Highlight**
Jardine's Lookout
渣甸山
- 40 Sai Kung & Clear Water Bay sale
西貢及清水灣 出售
- 41 **Highlight**
Gold Coast
黃金海岸
- 42 **Highlight**
Macau
澳門
- 43 **Commercial Properties**
商用物業
- 44 **Lease**
出租
- 61 **U.K. Properties**
英國物業

Published and distributed by

領域
LANDSCOPE

領域房地產顧問有限公司

C-018733

Tel: +852 2866 0022

Fax: +852 2866 0015

Email: info@landscape.com

Website: www.landscape.com

Address: Units 1201-3, 12/F, Siu On Centre,
No. 188 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

Scan for
online
version



Produced by



Advertising Enquiries:

JP International (HK) Limited |

Contact: Garcia.li@jphongkong.com

Website: www.jphongkong.com

Mobile: +852 6485 8866 | Garcia Li

The information, text, photos, analyses and projections contained herein are provided solely for the convenience of prospective clients and no warranty or representation as to their accuracy, correctness or completeness is made by Landscape Surveyors Limited, Landscape Realty Limited, Landscape International Property Agency Limited or the owners, none of whom shall have any liability or obligation with respect thereto. Interested parties should rely on their own investigations, interpretations and analyses in connection with the purchase or letting thereof. Purchasing uncompleted properties situated outside Hong Kong is complicated and contains risk. You should review all relevant information and documents carefully before making a purchase decision. If in doubt, please seek independent professional advice before making a purchase decision. Selling Agent: Landscape International Property Agency Limited and Landscape Surveyors Limited (C-000715) are licensed and regulated by EAA. Our sales representatives for overseas property work exclusively in relation to properties outside Hong Kong and unless expressly stated otherwise, are not licensed under the EAA to deal with Hong Kong properties. Information has been provided to us by sources deemed reliable, but no warranty or representation is made as to its accuracy, correctness or completeness. These offerings are made subject to contract, correction of errors, omissions, prior sale or lease, change of price or terms or withdrawal from the market without notice. The contents of The Key are for reference only and do not constitute all or any part of a contract. Copyright 2023

Family apartment in Repulse Bay
淺水灣家庭式單位

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 bed, 2 bath, 1 car park

Spacious family home with excellent clubhouse facilities in quiet location

寬敞家庭式住宅，享優質會所設施，地段寧靜

Saleable 實用 1,886 s.f.

Sale 售 \$61,000,000 / Lease 租 \$86,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 151123



Highly sought after 3-ensuite apartment in Repulse Bay
淺水灣受歡迎三套房住宅



3 bed, 3.5 bath, 1 car park

High floor 3-bedroom apartment with three million luxury decorations and comprehensive clubhouse facilities enjoys perfect privacy and tranquility

極高樓層三房住宅，內置三百萬的奢華裝修，享豪華會所設施，提供私隱與寧靜生活

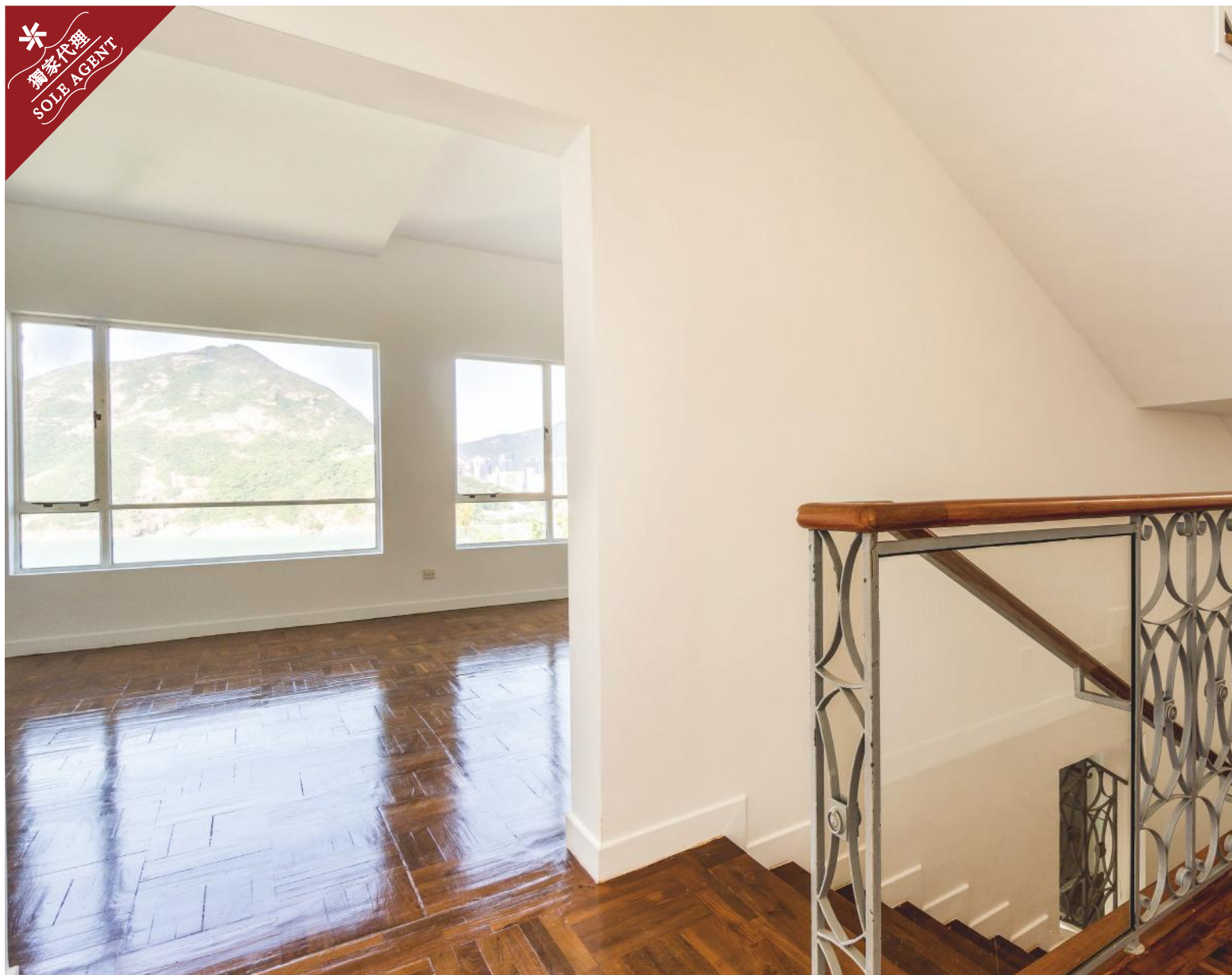
Saleable 實用 2,067 s.f.

Sale 售 \$77,800,000 \$67,800,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 121461





Seaside Splendour 濱海傳奇

Get ready to be amazed by the exceptional beauty of this villa in Repulse Bay. Featuring outstanding outdoor space and awe-inspiring sea views of Deep Water Bay, this property is the ultimate in luxury living.

The villa's private garden and terrace provide ample space for relaxation, hosting guests, or enjoying the stunning sea view of Deep Water Bay. Its elevated position on upper Repulse Bay Road offers unparalleled views of Hong Kong's magnificent coastline and lush green surroundings.

Designed with modern families in mind, this villa boasts five spacious bedrooms including one ensuite, three and a half bathrooms, a combined living and dining room, a large family room, two maid's rooms, and a utility room, providing you with a prestigious and comfortable living experience. The property also comes with a garage that can fit two cars.

The open-plan living and dining area is perfect for entertaining guests and allows for seamless indoor-outdoor flow, creating a bright and airy atmosphere.

The meticulous attention to detail and high-end finishes throughout the property make it an ideal home for discerning buyers seeking luxury living in a prime location.

Whether you're a family seeking a lavish home or a sophisticated buyer looking for refined living, this villa offers the perfect blend of style and comfort. Don't miss out on the chance to own a piece of paradise. Contact us for more information.



準備好被這座淺水灣洋房別墅所展現的卓越美感所震撼。佔地面積廣闊，擁有令人驚嘆的戶外空間，並提供無與倫比的深水灣海景，本物業將是您奢華生活的極致選擇。

洋房別墅的私人花園和平台為您提供充足的休憩空間，您可在此招待客人或欣賞深水灣壯麗的海景。憑其位於淺水灣道頭段高處的優越地理位置，更可欣賞香港壯觀的海岸線和鬱鬱蔥蔥、青翠欲滴的自然風光。

這座洋房別墅以現代家庭為設計理念，擁有五間寬敞的睡房（包括一間套房）、3.5間浴室、相連客飯廳、偌大的家庭廳，兩間傭人房和多用途房，為您提供尊貴舒適的居住體驗。洋房還配備一個車庫，提供兩個車位。

開放式的客飯廳為款待賓客提供了完美場所，室內與室外空間的無縫銜接，創造出明亮通透、自然舒適的氛圍。整個物業充分體現了精益求精的精神和高端裝飾的內涵，滿足尊貴買家的高品味。若您正在尋找高端豪宅，此物業將是您在黃金地段尋找理想之家的完美選擇。

無論您是尋找豪華住宅的家庭，還是追求精緻生活的高端買家，這座別墅都揉合了高尚品味和舒適生活。別錯過擁有這個難能可貴的機會。立即聯絡我們查詢。



✧ can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Southside seaview townhouse
in Repulse Bay

淺水灣享南區海景洋房

5 bed, 3.5 bath, 1,523 s.f. Outdoor Areas,
340 s.f. Garage & 223 s.f. Ancillary Room

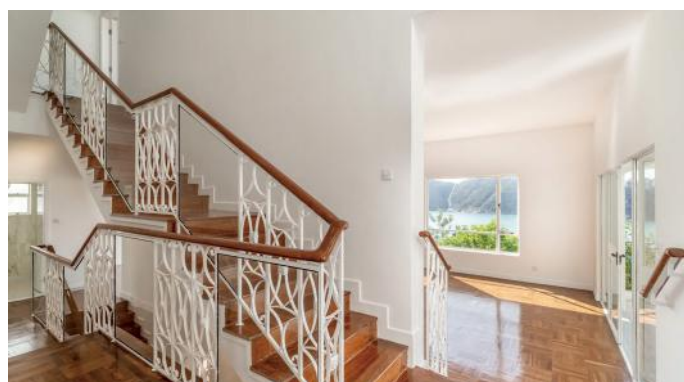
Saleable 實用 3,876 s.f.

Sale 售 \$380,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 2028



Modern apartment in Repulse Bay
淺水灣時尚住宅



3 bed, 2.5 bath, 2 car parks

Light and airy 3-bedroom apartment with a peaceful green view
明亮通風三房單位，坐擁怡人翠綠景色

Saleable 實用 2,113 s.f.

Sale 售 \$74,800,000

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 108291



Rare 3-ensuite apartment in Repulse Bay
淺水灣罕有三套房單位

✦ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 ensuite, 3.5 bath, 1 car park

Generous 3-bedroom apartment with full clubhouse facilities in a serene location
淺水灣罕有寬敞三套房單位，連完善會所設施，地段寧靜

Saleable 實用 2,067 s.f.

Sale 售 \$88,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 84538

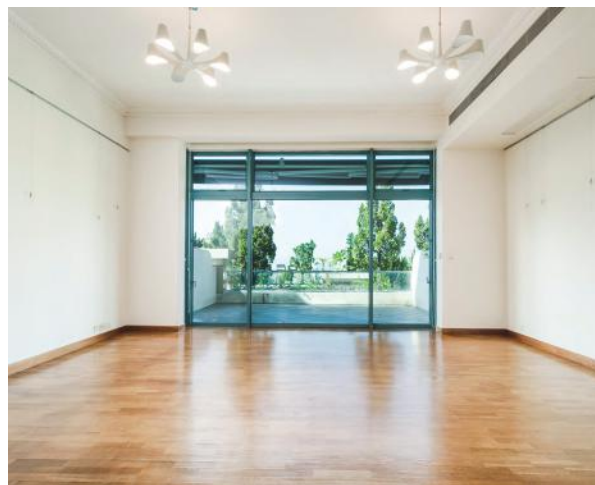


SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Waterfront house in Stanley
赤柱臨海洋房**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



5 bed, 5.5 bath, 255 s.f. garden & 817 s.f. roof, 1 garage (2 cars)

Family townhouse with full clubhouse facilities overlooks breathtaking sea views
家庭式洋房，連完善會所設施，俯瞰壯麗海景，可租可售

Saleable 實用 3,034 s.f.

Sale 售 \$84,000,000 / Lease 租 \$125,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 146970



**Massive garden apartment in Tai Tam
大潭大花園雅居**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 2.5 bath, 746 s.f. terrace & 3,563 s.f. garden, 1 car park

Elegantly furnished 4-bedroom garden apartment with a generous garden and terrace
overlooks a panoramic sea view

優雅大度四房花園單位，連私家巨型花園及平台，俯瞰遼闊海景

Saleable 實用 1,824 s.f.

Sale 售 \$110,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 31650



Exclusive duplex penthouse in Pokfulam
薄扶林尊貴頂層單位



4 bed, 3.5 bath, 885 s.f. roof, 2 car parks

Tastefully decorated sea view duplex penthouse with a private roof in a serene location
品味裝修海景複式頂層單位，連私家天台，位處寧靜地段

Saleable 實用 2,549 s.f.

Sale 售 \$118,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 44698



Elegant low-rise unit in Pokfulam
薄扶林低密度雅居

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



6 bed, 4 bath, over 5,000 s.f. garden, 2 car parks

Massive 6-bedroom low-rise apartment with a private huge garden and swimming pool
偌大六房低密度住宅，連私家大花園及游泳池

Saleable 實用 3,645 s.f.

Sale 售 \$148,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 47709



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Penthouse with rooftop in Repulse Bay
淺水灣複式連天台**



4 bed, 2.5 bath, 1,269 s.f. & 831 s.f. roof, 3 car parks

Elegant 4-bedroom penthouse apartment with a large 1,269 s.f. terrace and a private internal staircase to roof top (831 s.f.) enjoys sweeping Deep Water Bay view
優雅四房頂層複式單位，特大平台1269呎及內置樓梯連天台831呎，眺望遼闊深水灣美景
Saleable 實用 2,267 s.f.

Sale 售 \$158,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生
Property Search No. 物業搜尋編號 14281



**One of a kind townhouse in Shouson Hill
壽臣山特色洋房**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 2 bath, 1,050 s.f. garden, 2 car parks

Well decorated townhouse with a private garden and terrace enjoys beautiful mountain views
優質裝修洋房，連寬敞私家花園，眺望美麗怡人的山景

Saleable 實用 2,528 s.f.

Sale 售 \$178,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐
Property Search No. 物業搜尋編號 36465



Nicely designed townhouse in Deep Water Bay
深水灣優雅裝修洋房



4 bed, 3.5 bath, private roof, 1 garage (for 3-4 cars)

Spacious 4-bedroom house with meticulous design and an unrivalled green view

深水灣寬敞四房大宅，享精美裝修及優美翠綠景色

Saleable 實用 3,200 s.f.

Sale 售 \$198,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 41879



Unique duplex unit in Shouson Hill
壽臣山獨特複式單位

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



5 bed, 3.5 bath, 998 s.f. terrace & 1,033 s.f. garden, 2 car parks

One of a kind 5-bedroom duplex unit with an ample outdoor space in a peaceful location
別具一格五房複式單位，戶外空間充足，地段怡人恬靜，可租可售

Saleable 實用 2,888 s.f.

Sale 售 \$226,600,000 / Lease 租 \$180,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 39533



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Classic townhouse in Repulse Bay
淺水灣典雅洋房**



4 bed, 3.5 bath, 1,306 s.f. garden, 2 car parks

Tastefully decorated townhouse with private garden terrace and a sublime view of Repulse Bay close to Repulse Bay Beach

品味裝修洋房，連私家花園，飽覽醉人淺水灣海景，毗鄰淺水灣泳灘

Saleable 實用 2,821 s.f.

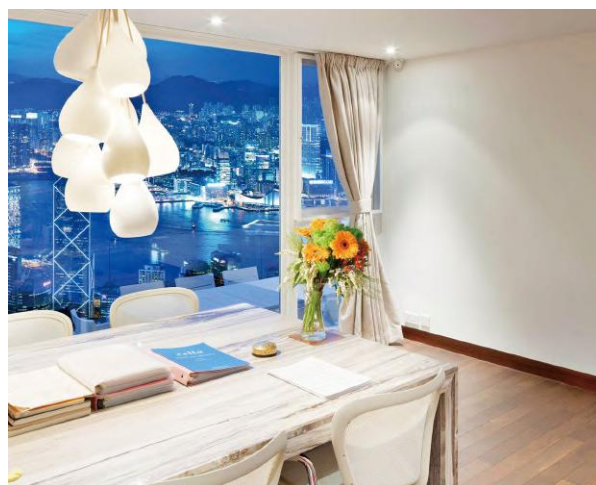
Sale 售 \$260,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 106059



**Designer's decorated house at The Peak
山頂匠心獨運洋房**



4 bed, 4.5 bath, 1,021 s.f. garden & 861 s.f. roof, 2 car parks

Well decorated 4-ensuite house with a private garden and roof top overlooks a sublime view of Victoria Harbour

優質裝修四套房洋房，連私家花園及天台，俯瞰維港氣勢磅礴美景

Saleable 實用 1,817 s.f.

Sale 售 \$330,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 104467





Seaside Indulgence 海天一色

Welcome to this brand new designer townhouse that offers the ultimate in luxury living. This property is a true oasis in the exclusive enclave of Shouson Hill, showcasing panoramic sea views and a generous private alfresco space – everything you could ever dream of.

This property features five bedrooms, including four ensembles, and four and a half bathrooms. The combined living and dining room creates a spacious and airy living space that is perfect for entertaining guests or simply relaxing after a long working day. The property also comes with a maid's room and two covered car parks.

The garden is the true highlight of this property, offering a peaceful retreat from the hustle and bustle of the city. Designed and decorated by top designers, the garden is a masterpiece in its own right. In addition to the garden, there is a terrace and a roof – both of which offer breathtaking sea views.



歡迎蒞臨這座由設計師全新設計精心打造的別墅大宅，為您提供終極的奢華生活體驗。此物業位於高尚住宅區壽臣山，是喧鬧都市中一處真正的寧靜隱居地，大宅飽覽遼闊全海景和偌大的私人戶外空間 — 是您夢寐以求居所。

洋房別墅內共有五間睡房(其中四間為套房)，以及四間半浴室。相連客廳打造寬敞通風的生活空間，非常適合招待客人或在辛勞工作的一天結束後放鬆身心。物業還提供傭人房和兩個有蓋車位。

這物業其中一個最為亮眼的處便是其綠意盎然的花園，是遠離城市喧囂的寧靜避風港。花園融匯了多種藝術元素，仿如一件獨立的藝術品。除此之外，此物業還擁有平台和天台，兩者皆可眺望到令人心曠神怡的壯闊海景。

✧ can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Luxurious townhouse in Southside
南區豪華洋房

5 bed, 4.5 bath, 603 s.f. terrace, 326 s.f. garden &
572 s.f. roof, 2 car parks

Saleable 實用 3,680 s.f.

Sale 售 ~~\$298,000,000~~ \$278,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 135517



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Modern luxurious townhouse in Shouson Hill
壽臣山時尚豪華洋房**



5 bed, 5 bath, 919 s.f. terrace, 2,733 s.f. garden & 889 s.f. roof, 4 car parks

Nicely designed house with a private lift and a private huge garden in move-in condition
雅致裝修洋房，裝修簇新，連私家升降機及罕有大花園

Saleable 實用 4,240 s.f.

Sale 售 \$498,000,000

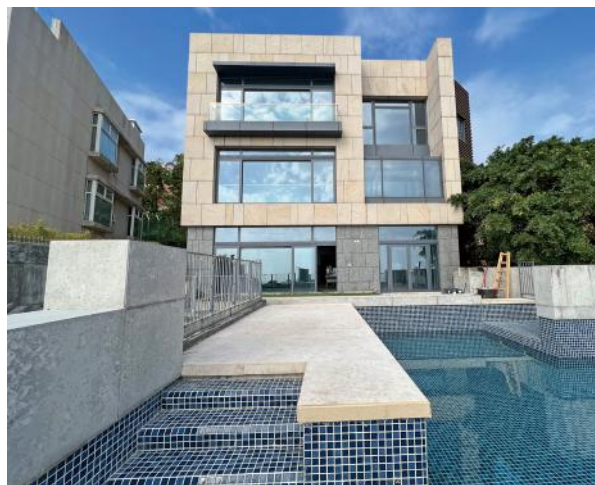
Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 179392



**Luxurious single lot in Stanley
赤柱奢華獨立屋地**

✦ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



6 bed, 6 bath, 69 s.f. terrace, 3,958 s.f. garden & 1,155 s.f. roof, 1 garage (6 cars)

Enormous 6-ensuite single house with ample alfresco space, private lift and swimming pool enjoys spectacular sea view in tranquil location

巨型六套房獨立屋，享充足戶外空間，連私家升降機及游泳池，遠眺遼闊海景，地段清靜

Saleable 實用 5,701 s.f.

Sale 售 \$630,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 31084



Superb house in Deep Water Bay
深水灣恢宏洋房大宅

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 4 bath, 2,306 s.f. garden, 2 car parks

Extraordinary detached house with a spectacular view over Deep Water Bay

尊貴顯赫洋房，坐享深水灣優美景色

Saleable 實用 5,277 s.f.

Sale 售 \$980,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 122816



Generous single house at The Peak
山頂偌大獨立屋

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



5 bed, 6.5 bath, 321 s.f. terrace & 1,589 s.f. garden, 6 car parks

Luxurious 5-ensuite single house with a private garden ideal for a large family

奢華五套房獨立洋房，連私家花園，適合大家庭

Saleable 實用 4,559 s.f.

Sale 售 \$980,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 125922



SALE 出售

Southside & Peak 南區及山頂

**Prestigious house at The Peak
山頂尊貴洋房**



4 bed, 4.5 bath, 1,228 s.f. terrace & 676 s.f. garden, 2 car parks

Designer decorated extravagant house (all ensembles) with private lift and swimming pool enjoys fantastic Victoria Harbour view

奢華極致設計全套房洋房，飽覽全維港景色，設有私家電梯及私家游泳池

Saleable 實用 4,274 s.f.

Sale 售 \$868,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 163684



**Rare massive garden house at The Peak
罕有山頂特大花園別墅**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 4.5 bath, 4,464 s.f. garden, 1 garage

Superb house with private pool and garden enjoys stunning Southside sea view

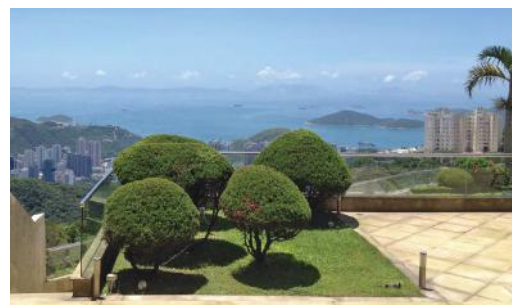
山頂奢華大屋，連私家游泳池及花園，眺望優美南區海景，花園廣達四千多呎

Saleable 實用 3,425 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 5624



Rare penthouse duplex in Repulse Bay
淺水灣罕有頂層複式單位



3 bed, 2.5 bath, 2 car parks

Unique penthouse duplex overlooks a spectacular sea view
獨樹一幟頂層複式單位，俯瞰遼闊海景

Saleable 實用 2,107 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 32320



Enormous house at The Peak
山頂巨型洋房



12 bed, 12 bath, 2,737 s.f. garden & 2,680 s.f. roof, 1 garage (6 cars)

Rare enormous house with a plenty of outdoor living space
(including a private swimming pool) and lift enjoys spectacular views

艷麗絕倫巨型洋房，享充裕的戶外生活空間，連私家游泳池及升降機，眺望無敵海景

Saleable 實用 12,098 s.f.

Sale 售 Price on application 面議

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property No. 物業編號 160077





Precious High Floor 都會之最 矚目高層

Nestled in the heart of Mid-Levels, this exquisite high-end apartment, adorned with sophistication, offers a life of fortune and elegance. The property boasts a stunning Victoria Harbour view that flawlessly blends with the sophisticated decor, creating an awe-inspiring space.

The apartment features three bedrooms, including a master suite and two and a half bathrooms. The living and dining areas are combined, creating a spacious and airy living space perfect for entertaining guests. Additionally, the unit comes with a maid's room and a utility room providing ample storage and workspace.

The true treasure of this apartment lies in its location, as it faces perfectly north, welcoming the arrival of the Ninth Period of the Chinese Metaphysics, a rare find in Hong Kong. The Fortunate Elegance is also situated in one of the most prestigious residential building in the city, offering comprehensive clubhouse facilities including a restaurant and plenty of visitor car parks.

Don't miss out on this once-in-a-life time opportunity to own a stunning Victoria Harbour view home with elegant decorations. Experience the beauty of The Fortunate Elegance, an oasis in the heart of Mid-Levels, offering the ultimate luxury living experience. With its luxurious amenities and unrivalled location, this unit sets the standard for luxurious living in Hong Kong.

位於中半山核心的這個奢華精緻住宅，蘊含著高雅細膩的設計風格，為您締造舒適優雅的生活體驗。物業擁有令人驚豔的維多利亞港景致，與精緻的裝修相得益彰，營造出一個令人嘆為觀止的居住空間。

此單位擁有三間睡房（包括一間特大主人套房）和兩間半浴室。相連的客飯廳創造出一個寬敞明亮的起居空間，非常適合宴客。此外，單位還配備儲物房、實用的多用途房和書房，提供充足的儲物空間和工作空間。



此外，這住宅真正的可貴之處在於其不可多得的位置。住宅角度完美面向北方，迎接下元九運，在香港實屬非常罕有。此單位還位於城市中最著名的住宅大廈之一，屋苑設有游泳池、網球場、健身室及穿梭巴士，包括餐廳及大量訪客車位。

別錯過擁有高雅裝修和令人驚艷維多利亞港景致的豪華住宅，這是千載難逢的機會去體驗幸運而優雅的美感。這物業是中半山的一個矜罕瑰寶，提供終極的奢華生活體驗。

Deluxe harbour view apartment in Midlevels Central
中半山全維港奢華享受

3 bed, 2.5 bath, 1 car park

Saleable 實用 2,153 s.f.

Sale 售 \$108,980,000 - \$98,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 32333



SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

**Spacious apartment in Midlevels West
西半山寬敞住宅**



3 bed, 2.5 bath, 1 car park

Light and airy 3-bedroom apartment with an open kitchen close to Central and SoHo area
明亮通風三房單位，連開放式廚房，鄰近中環及蘇豪區

Saleable 實用 1,114 s.f.

Sale 售 \$25,880,000 / Lease 租 \$53,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 128192



**Unique penthouse in Midlevels Central
中半山獨樹一幟頂層複式**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 bed, 3 bath, 855 s.f. roof, 2 car parks

Tastefully decorated 3-bedroom apartment with a private roof and an open kitchen
enjoying a stunning harbour view

品味裝修三房單位，連私家天台及開放式廚房，維港美景盡收眼底

Saleable 實用 1,083 s.f.

Sale 售 \$39,500,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 135568



Spacious apartment in Midlevels West
西半山寬敞住宅



4 bed, 2 bath, 1 car park

Large and practical 4-bedroom apartment with city and partial harbour views
寬敞實用四房住宅，享怡人城市景及部分海景

Saleable 實用 1,917 s.f.

Sale 售 \$56,500,000

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 171403



Deluxe apartment in Midlevels West
西半山豪華單位



4 bed, 3 bath, 1 car park

Grand Victoria Harbour view apartment with a spacious layout in a renowned location
華麗維港景住宅，間隔寬敞，地段尊貴顯赫

Saleable 實用 2,410 s.f.

Sale 售 \$75,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 35351



SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

Highly sought after apartment in Midlevels Central 中半山受歡迎住宅

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



3 bed, 2 bath

Popular 3-bedroom unit with full clubhouse facilities enjoys stunning harbour and city views
備受追捧三房住宅，連完善會所設施，俯瞰壯麗城市及海景

Saleable 實用 1,520 s.f.

Sale 售 \$65,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 194354



Prestigious apartment in Midlevels Central 中半山尊貴住宅



3 bed, 2.5 bath, 1 car park

Luxurious 3-bedroom apartment with comprehensive clubhouse facilities enjoys an open city view

豪華三房單位，連完善會所設施，享開揚城市景

Saleable 實用 2,072 s.f.

Sale 售 \$98,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property No. 物業編號 189288

General Valuations

We carry out property valuations for diversified purposes including IPO, annual audit, mergers and acquisitions, insurance, immigration, disposal, rating / stamp duty appeal and tax computations.

一般估值

我們會受託提供估值報告作公司上市、審計賬目、收購合併、保險、海外移民、資產出售、差餉或印花稅上訴及其他稅務用途。



Expert Witness and Dispute Resolution

We provide independent professional valuation advice and full narrative reports to solicitors and other clients in relation to property disputes, and can also act as an expert witness upon request.

專家證人和爭端調解

當物業價值遇上爭議時，我們向律師和客戶提供獨立專業估值建議和完整詳盡的報告，並在需要時在法庭充當專家證人。

Railway Works Disturbance Claim

Retail shop operators suffer from disturbance and business loss due to railways works. The complexity of relevant compensation ordinances is often beyond the understanding of a layman. We can help unravel the perplexity of such issues.

滋擾補償評估

零售及飲食業往往因鐵路工程受到滋擾並引致生意損失。相關補償條例複雜繁瑣，一般人不易理解。我們熟悉法定評估工作，深刻瞭解受影響行業，協助客戶拆解難題。

Development Consultancy

We have diverse and extensive experience in providing professional planning advice ranging from S.16 Planning Application, Lease Modification, Temporary Waiver etc

土地發展顧問

我們有多元化的經驗幫助客戶進行城市規劃第16條申請，更改土地契約，申請土地短期豁免書等。

Resumption Compensation

The government and URA acquire private land for public purposes. We are well-versed with resumption-related ordinances, subsequent procedure and assessment of claim. We can assist you in quantifying losses and carrying out negotiations with the Government and URA.

收地損失評估

政府及市區重建局不時根據相關條例收回私人土地作公共用途。我們熟悉該等條例，收地程序及補償評估工作，能協助客戶計算損失並代表客戶進行談判。

Compulsory Sale for Redevelopment

Under ordinance Cap.545, developers can apply to the Lands Tribunal for an order for sale of a lot when they have successfully acquired sufficient undivided shares of the lot. We can represent you to handle negotiations with developers more effectively and act as your expert witness if the case is eventually referred to the Lands Tribunal for determination.

強制售賣

根據香港法例第545章，若發展商成功收購土地上足夠的業權，便可向土地審裁處申請強制拍賣該土地。我們能代表小業主更有效地跟發展商商討收購價。若案件最終需提交土地審裁處裁決，我們亦可充當專家証人。

Inquiries: **Cliff Lau 劉先生** (MRICS)

查詢: 2152 4868
cliff.lau@landscape.com

Jack Chan 陳先生 (MHKIS, MRICS, MCIREA)

2152 4812
jack.chan@landscape.com

SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

Newly renovated harbour view apartment 全新裝修海景住宅



4 bed, 2.5 bath, 1 car park

Well decorated 4-bedroom apartment with deluxe clubhouse facilities enjoys a breathtaking Victoria Harbour view

優質裝修四房單位，享豪華會所設施，飽覽醉人維港景

Saleable 實用 2,153 s.f.

Sale 售 \$107,650,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 201644



Prestigious apartment in Midlevels Central 中半山尊貴單位



3 bed, 2 bath, 1 car park

Light and airy apartment with a practical layout enjoys a fantastic city view
明亮通風住宅，間隔實用，坐擁迷人城市景，可租可售

Saleable 實用 1,943 s.f.

Sale 售 \$62,000,000 / Lease 租 \$90,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 36796



**Rare duplex unit in Midlevels West
西半山罕有複式單位**



4 bed, 4 bath

Exceptional 4-ensuite city view duplex with lofty ceilings and massive floor-to-ceiling windows
別具一格四套房城市景複式，享高樓底，連偌大落地玻璃窗

Saleable 實用 2,932 s.f.

Sale 售 \$160,000,000 / Lease 租 \$190,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 125901



**Exquisitely decorated penthouse in Midlevels West
西半山華麗頂層家居**



5 bed, 5 bath, 2,282 s.f. roof, 3 car parks

Rare 5-bedroom penthouse apartment with a private rooftop and swimming pool
overlooks a magnificent Victoria Harbour view
罕有五房頂層單位，連私家天台及游泳池，飽覽維港醉人景色

Saleable 實用 4,373 s.f.

Sale 售 \$360,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 30288



SALE 出售

Midlevels Central & West 中半山及西半山

One of a kind huge duplex in Midlevels Central 中半山獨樹一幟巨型複式



6 bed, 1 study, 4.5 bath, 4 car parks

Sumptuous duplex apartment enjoys a sweeping harbour view

奢華複式單位，維港美景盡收眼底

Saleable 實用 6,368 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 179317



Superb designer duplex unit in Midlevels West 西半山匠心獨運複式住宅



3 bed, 1 study, 3.5 bath, 309 s.f. terrace, 2 car parks

Luxurious duplex unit with a private terrace features modern designs and expansive floor-to-ceiling windows close to the Central-Mid-Levels escalator
奢華複式單位，連私家平台，設當代時尚的設計及偌大落地玻璃窗，毗鄰半山行人自動扶手電梯

Saleable 實用 3,155 s.f.

Sale 售 Open offer

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property Search No. 物業搜尋編號 45827



**Well decorated apartment in Midlevels West
西半山優質裝修單位**



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Newly renovated 4-bedroom harbour view flat at a quiet yet easy access location

全新裝修海景四房單位，環境寧靜，交通便利，可租可售

Saleable 實用 2,320 s.f.

Sale 售 \$82,000,000 / **Lease 租** \$105,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 189086



**3-bedroom apartment in Midlevels West
西半山三房單位**



3 bed, 2 bath

Practical 3-bedroom apartment with full clubhouse facilities close to Central-Mid-Levels Escalators

實用三房單位，連完善會所設施，鄰近中環半山行人扶手電梯，交通便利

Saleable 實用 691 s.f.

Sale 售 \$15,800,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 121565



SALE 出售

Midlevels East & Happy Valley 東半山及跑馬地

Highly sought after apartment in Midlevels East 東半山受歡迎住宅



3 bed, 2 bath

Cozy 3-bedroom apartment with open green and city views
舒適三房住宅，享開揚翠綠及城市景，可租可售

Saleable 實用 1,525 s.f.

Sale 售 \$44,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 40308



Family apartment in Midlevels East 東半山家庭式大單位

✳ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 2 bath, 1 car park

Older-style large apartment in exclusive location with easy access to Causeway Bay
東半山傳統大住宅，舉步可達銅鑼灣

Saleable 實用 2,560 s.f.

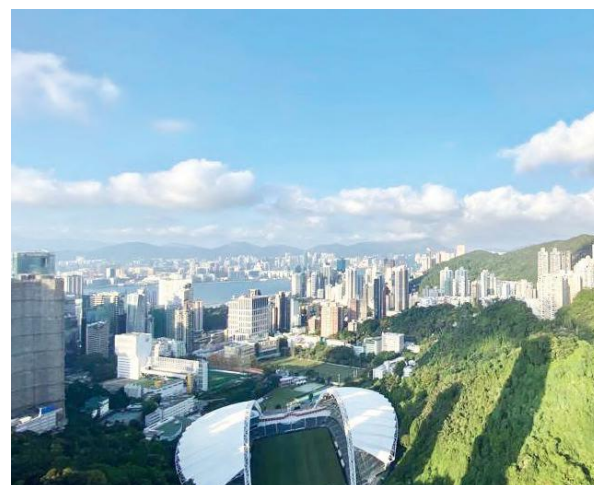
Sale 售 \$62,800,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 46004



Unique apartment in Happy Valley
跑馬地獨特住宅



2 bed, 1 bath, 543 s.f. terrace, 2 car parks

One of a kind 2-bedroom city view flat with a private walk-out terrace
別具一格兩房城市景住宅，連私家平台

Saleable 實用 1,138 s.f.

Sale 售 \$59,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 34729



Enormous single house in Jardine's Lookout
渣甸山巨型獨立洋房



One of a kind single house with a private garden in an exclusive location
別具一格獨立洋房，連私家花園，地段尊貴顯赫

Site Area over 地盤面積超過 13,000 s.f.

Re-development Area over 可重建面積超過 7,800 s.f.

Sale 售 Open Offer

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property No. 物業編號 3532





Where Luxury Meets Comfort 奢華舒適

Nestled in the heart of Midlevels East, the property offers a rare combination of luxury, comfort, and convenience. This stylish 4-bedroom apartment on Tai Hang Road is a true gem, boasting excellent internal decorations and a stunning open city view.

As you step into the apartment, you will be greeted by a meticulously designed layout that separates the living and dining areas for optimal privacy and comfort. The internal decoration is top-notch, with modern finishes and high-quality appliances that will satisfy even the most discerning buyer. The bathrooms are fully equipped, and the kitchen is well-designed for efficient meal preparation.

But the real star of the show is the breathtaking city view that can be enjoyed from the balcony. Imagine sipping your morning coffee while taking in the stunning panoramic views of Hong Kong's skyline. And if that's not enough, the clubhouse facilities are newly renovated, offering residents access to a fully equipped gym, swimming pool, and private cinema room children's playground, etc.

With its stylish interiors, unbeatable city views, and first-class amenities, it's no wonder that this building is one of the most sought-after addresses in Midlevels.

此物業坐落在東半山的核心地帶，揉合奢華、舒適和便利的生活。這時尚四房單位位於大坑道，擁有優質的裝修和開揚的城市景色，絕對是罕有的瑰麗明珠。

甫踏進單位，便是設計精密細緻的室內佈局，獨立的客飯廳，充分體現了最佳的隱私和舒適度。室內擁有頂尖的設計，現代化的裝飾和高品質的家電，令人目不暇接，滿足最尊貴的買家。浴室設備齊全，廚房裝潢細緻，可靈活高效率地準備美食。



此外，另一珍稀之處是從露台欣賞到的令人驚嘆的城市景色。您可在露台品嚐著清晨的咖啡，同時欣賞著香港天際線的開揚景色。會所設施亦經過重新裝修，為住戶提供了設備完善的健身房、游泳池和兒童遊樂場等設施。

憑藉其時尚的室內裝潢、無與倫比的城市景觀和一流的設施，此物業當之無愧為中半山地區最受追捧的住宅之一。

Stylish apartment on Tai Hang Road

大坑道時尚住宅

4 bed, 2 bath, 1 car park

Saleable 實用 1,658 s.f.

Sale 售 \$48,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 175712





McIntosh MC-2105，玻璃面板汎著藍光



我的「發燒」經驗

My Hi-Fi Fever

作者：黎廣基博士

By Dr. Lai, Kwong-ki

因為早年的工作與音樂有關，我很早便接觸到高級音響器材。

可能與一般的消費者不同，由於本身是兼職樂評人的身分，因此在音樂還原的「真、善、美」上，我更多的是傾向於「真」，而不是人工修飾的「美」；而這也與我們常說的Hi-Fi不謀而合。Hi-Fi一詞是high fidelity的縮寫，原義是「高度傳真」，國內翻譯為「高保真」，都強調著一個「真」字。

記得三十多年前，我剛認識鄭延益先生。鄭先生是《梁祝小提琴協奏曲》（The Butterfly Lovers Violin Concerto）的首演者俞麗拿的老師，自五十年代起即任教於上海音樂學院。我當時年少氣盛，一口氣寫了數篇關於慕達（Anne-Sophie Mutter）、海菲茲（Jascha Heifetz）等小提琴家的藝術評論，其中某些觀點與鄭老師的不符。然而鄭先生卻不以為忤，更邀請我到他美孚的家中欣賞唱片。那時鄭先生家中的系統並不奢華：主要是一部英國的小型合併機Mission Cyrus One 推動一對座地的古董好人士（Goodmans）喇叭；雖然是清一式的英國貨，雖然是一地的廉價；然而出來的聲音卻絕對高級，絕對的價值連城！

這又令我想起一篇1986年的文章，名為〈鬼佬的Hi-Fi本領〉，作者是羅光影，將名字反過來唸，即

是日後聲名卓著的《發燒音響》主編陳瑛光。早年的陳瑛光文筆流暢，商業味較少，文章不乏真知灼見。文中的兩個美國人，一個音響系統搞得不錯，一個卻大錯特錯。搞得好的，在加州三藩市南面的St Jose的Century Audio當音響營業員，白日向人推銷價格高昂的麥景圖（McIntosh，美國擴音機名牌），而晚上則閉門思過，用的是東瀛Kenwood的L-07C前級，配以草根後級Hafler DH-220；喇叭則是ADS 1530！ADS 1530是美國發燒唱片名廠Telarc Records的監聽喇叭。當年一張《柴可夫斯基：1812序曲》（CD80041）及《約翰·史特勞斯：音樂慶典》（Straussfest, CD-80098。俗稱「紅衫仔」。）早已譽滿海峽兩岸，街知巷聞！陳文稱讚其組合「絃樂極為甜美」、「整體效果有High-end水平」，據我曾經擁有或聽過這些器材的經驗來判斷，我認為是可信的。

而根據上面分享的兩個事例，我們可歸納出兩個道理：一、擴音機不一定要最貴的；二、喇叭卻必須是最好的。

而上面提到的陳瑛光先生，更建議「鬼佬」將前級更換為「膽前」（真空管前級，Vacuum Tube Preamplifier），後級則要模仿Telarc Records的做法，換成Threshold的Model S/500。我卻認為這建議不足深論，更不可盡信。

Due to my past work and involvement with music, I have had the privilege of encountering high-end audio equipment at an early age. As a part-time music critic, I tend to favor the "truth" in music reproduction rather than artificial embellishments, which aligns with the Hi-Fi philosophy. Hi-Fi stands for high fidelity and emphasizes the concept of "truth" in audio reproduction.

I remember meeting Mr. Tseng Yen Yih over thirty years ago. Mr. Tseng was the teacher of Yu Lina, the premiere performer of "The Butterfly Lovers Violin Concerto" and had been teaching at the Shanghai Conservatory of Music since the 1950s. At the time, I was a young and passionate writer who had written several critiques on violinists such as Anne-Sophie Mutter and Jascha Heifetz whose viewpoints differed from Mr. Tseng's. However, Mr. Tseng invited me to his home in Mei Foo to listen to records, and I was impressed by his sound system. His system consisted of a small British integrated amplifier, the Mission Cyrus One, paired with a set of vintage Goodmans speakers. Although it was a modest British product and low-priced, the output sound was of absolute high quality and value.

This reminds me of an article I read in 1986 called "The Hi-Fi Skills of Westerners" by Luo Guangying, whose name read backward is none other than the esteemed editor-in-chief of "Audiophile," Chen Yingguang. Chen Yingguang's writing was fluent, with less commercial content and full of insightful knowledge. In the article, two Americans were mentioned, one who had a good sound system, and one who made a significant mistake.



Telarc Records的監聽喇叭ADS 1530



鄭延益老師，攝於2007年上海 Professor Tseng Yen Yih, 2007 Shanghai



當年人手一張的發燒名盤《1812序曲》



俗稱「紅衫仔」的《史特勞斯：音樂慶典》

The former worked as an audio salesman at Century Audio in St. Jose, California, promoting the expensive McIntosh amplifiers during the day and, at night, using a Japanese Kenwood L-07C preamplifier with a grassroots Hafler DH-220 power amplifier. He paired his system with ADS 1530 speakers, which were monitoring speakers made by Telarc Records, a renowned audiophile record company in the United States. The albums "Tchaikovsky: 1812 Overture" (CD80041) and "Strauss Festival" (CD-80098), also known as "Red Shirt," were already well-known across both sides of the Taiwan Strait. Chen praised the combination of the system, commenting that the strings were extremely sweet, and the overall effect was of High-End standard. Based on my experience with these equipment, I believe his assessment was accurate.



誕生於1983年，有「小銅炮」之稱的Mission Cyrus One



雖未曾擁有，但當年卻在中環金絃洋行聽過的Hafler DH-220

From the two examples above, we can draw two conclusions: first, the most expensive amplifier is not always necessary, and second, the speaker must be of the highest quality. Chen Yingguang even suggested that the Westerners replace their preamplifiers with tube preamplifiers and their power amplifiers with Threshold's Model A/500, but I believe this warrants further discussion and should not be taken as gospel.

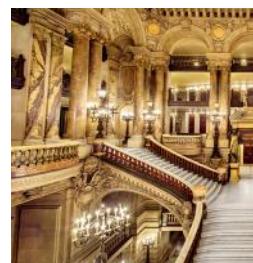


作者簡介 About the author

黎廣基，南海九江人。香港大學中文系哲學碩士及哲學博士、南京大學文學院博士後研究員。在南京求學期間，從章、黃學派大師徐復受業。回港後授學於香港城市大學中國文化中心，為香港大學亞洲研究中心訪問學者。曾獲全國古文獻學獎學金一等獎及二等獎，於國內核心期刊、來源集刊發表學術論文十餘篇。2021年初出版了首部學術著作——《黎廣基古典文獻研究論集：戰國楚竹書（二）研究》。

Dr. Lai, Kwong-ki, Master & PhD of Philosophy from the University of Hong Kong, a postdoctoral researcher at the School of Liberal Arts of Nanjing University. During his study in Nanjing, he was taught by Prof. Xu Fu, a master of Zhang and Huang schools. After returning to Hong Kong, he taught at the Chinese Cultural Center of the City University of Hong Kong and was a visiting scholar at the Asian Studies Center of the University of Hong Kong.

讀者如對本期內容有任何疑問或查詢歡迎電郵至the_key@jphongkong.com
For any questions or inquiries, please email us on the_key@jphongkong.com



專屬奢華之旅 盡在法國五月

法國，一個迷人的國度，擁有豐富的文化遺產和奢華的生活方式，吸引著精挑的旅客。隨著香港法國五月舉辦，正是計劃您的私人定制豪華法國之旅的最佳時機。在這裡，給您介紹五種精緻體驗：

Krug香檳品鑒

在Krug香檳酒莊享受一次專屬的品鑒體驗，品嚐世界上最優質的香檳，並了解這個著名品牌的歷史和生產過程。Krug成立於1843年，以生產高品質香檳聞名，注重工藝、個性化和嚴格細節。在您的定制奢華品鑒體驗中，您將有機會品嚐一系列的Krug香檳，同時了解每瓶酒所運用的獨特土壤、葡萄品種和釀酒技術。

巴黎歌劇院Palais Garnier專屬演出

在巴黎標誌性的Palais Garnier享受定制的歌劇表演，體驗絕對奢華。Palais Garnier建於19世紀，是世界上最令人賞心悅目的歌劇院之一，因其華麗的建築、壯觀的吊燈和宏偉的樓梯而聞名。通過訂製歌劇表演，您可以創建一個完全根據個人喜好量身定制的節目，選擇一系列歌劇、芭蕾舞和音樂會。您還可以享受

無微不至的服務，得到歌劇院工作人員的個性化關注，還有探索Palais Garnier的隱藏寶藏，例如私人包廂和後台區域的機會。

在Chateau de Vaux-le-Vicomte享受獨家晚餐

在豪華的Chateau de Vaux-le-Vicomte用餐，這座城堡是凡爾賽宮的靈感來源。城堡建於17世紀，是法國建築和室內設計的大師級傑作，擁有宏偉的大廳、教堂和法式標準花園。當您在城堡餐廳享用盛宴時，您將被帶回到法國貴族的黃金時代，每一個細節都精心製作，享受細膩與高雅。晚餐後，您將被邀請參觀庭園和花園，欣賞城堡壯麗的噴泉、雕塑和修剪工藝。

在Loire Valley享受VIP熱氣球之旅

乘坐VIP熱氣球騰空飛行，欣賞Loire Valley的壯麗美景。Loire Valley地區有著起伏的山丘、曲折的河流和風景如畫的城堡，是法國最迷人的地區之一，沒有比從天空俯瞰更好的方式來體驗它的壯麗了。您的定制奢華熱氣球之旅將會是度身訂造，可以隨心選擇您的飛行路線、飛行時間和飛行長度。當您飛越Loire Valley時，您將享受香檳祝酒和精美早餐，四面八方的鄉村風光盡入眼簾。

參觀吉維尼花園

跟隨莫內孫子引導，探索著名印象派畫家克洛德·莫內的家園吉維尼花園。當您漫步穿過藝術家屋內和花園時，您將浸沉在莫內的生活和作品當中，獲得個性化的見解和窺探他的生活內幕，包括私人起居室和工作室。花園本身就是色彩與構圖勾劃的傑作，其水仙花、日本橋和垂柳為莫內的畫作提供了無窮無盡的靈感。您的定制奢華體驗將根據您的興趣量身定制，您可以專注了解莫內的藝術、他的生活或吉維尼地區的歷史。

在法國享受定制奢華體驗，是融入法國豐富的文化、歷史和生活方式的極致方式。從私人香檳品鑒到在奢華城堡中享用專屬晚餐，每一個精緻體驗都提供了獨特的機會，創造難忘的回憶，持久的印象。所以，為什麼不給自己最好的享受，讓您下一次到這個標誌性目的地的旅行成為您永生難忘的回憶呢？



French May's Bespoke Luxury: “Discover Exquisite France”

With its stunning landscapes, rich cultural heritage, and luxurious lifestyle, France has always been a destination of choice for discerning travelers. And now, with Hong Kong French May, there's no better time to plan your bespoke luxury trip to France. Here are five exquisite experiences:

Krug Champagne Tasting

Indulge in a bespoke luxury tasting experience at the Krug Champagne House, where you can sample some of the world's finest champagnes and learn about the history and production of this prestigious brand. Founded in 1843, Krug has a reputation for producing only the highest quality champagnes, with a focus on craftsmanship, individuality, and uncompromising attention to detail. During your private tasting experience, you'll have the opportunity to savor a range of Krug champagnes, while learning about the unique terroir, grape varieties, and winemaking techniques that go into each bottle.

Bespoke Opera Performance at Palais Garnier

Experience the ultimate in bespoke luxury with a tailor-made opera performance at the iconic Palais Garnier in Paris. Built in the 19th century, the Palais Garnier is one of the most beautiful opera houses in the world, with its ornate architecture, stunning chandelier, and grand staircase. With a bespoke opera performance, you can create a personalized program tailored to your preferences, with the option to choose from a range of operas, ballets, and concerts. You'll also enjoy impeccable

service, with personalized attention from the opera house staff, and the opportunity to explore the Palais Garnier's hidden treasures, such as the private boxes and backstage areas.

Exclusive Dinner at Chateau de Vaux-le-Vicomte

Dine in style in the opulent Chateau de Vaux-le-Vicomte, the inspiration for the Palace of Versailles. Built in the 17th century, the chateau is a masterpiece of French architecture and interior design, with its grand salon, chapel, and formal gardens. As you enjoy your exclusive elegant dinner in the grand dining room of the chateau, you'll be transported back in time to the golden age of French aristocracy, with every detail carefully crafted to create a sense of opulence and sophistication. After dinner, you'll be treated to a private tour of the grounds and gardens, where you can admire the chateau's magnificent fountains, sculptures, and topiary.

VIP Hot Air Balloon Ride over Loire Valley

Take in the breathtaking beauty of the Loire Valley with a VIP hot air balloon ride. With its rolling hills, winding rivers, and picturesque chateaus, the Loire Valley is one of France's most enchanting regions, and there's no better way to experience its beauty than from the sky. Your personalized hot air balloon ride will be customized to your preferences, with the option to choose your flight path, the time of day, and the length of your flight. As you soar above the Loire Valley, you'll enjoy a champagne toast and a gourmet breakfast, with stunning views of the countryside in every direction.

Private Visit to Giverny

Explore Giverny, the home of renowned impressionist painter Claude Monet, with a private tour led by his grandson. As you stroll through the artist's home and gardens, you'll learn about Monet's life and work, with personalized insights and behind-the-scenes access to his private living quarters and studio. The gardens themselves are a masterpiece of color and composition, with their water lilies, Japanese bridge, and weeping willows providing endless inspiration for Monet's paintings. Your bespoke luxury experience will be tailored to your interests, with the option to focus on Monet's art, his life, or the history of the Giverny region.

Indulging in bespoke luxury experiences in France is the ultimate way to immerse yourself in the country's rich culture, history, and lifestyle. From private champagne tastings to exclusive dinners in opulent chateaus, each of these exquisite experiences offers a unique opportunity to create unforgettable memories that will last a lifetime. So why not treat yourself to the finest that France has to offer and make your next trip to this iconic destination one that you'll never forget?

讀者如對本期內容有任何疑問或查詢歡迎電郵至 the_key@jphongkong.com
For any questions or inquiries, please email us on the_key@jphongkong.com



墨壇新瑰「寶」 Kapo Liu 廖嘉寶 @kapoliu.art

今期《大宅》-「家訪」環節，邀請到土生土長的香港年輕現代書法家廖嘉寶進行「家訪」，讓我們一窺嘉寶家中的點滴撇捺。

嘉寶小時在香港哪區成長？此區有甚麼最讓您感到懷念？

由出生直至投身社會工作，我一直居住在鑽石山。家中飯廳曾經可望見志蓮淨苑的外觀景色，但因社區發展，最後也給高樓大廈遮擋了。居住的地方雖然沒有連接任何商場，但人口密度相對較低，所以居住環境非常寧靜。當我搬離自己成長的社區後，都會經常懷念舊居的清幽。

您現居於那一區？於那一年遷入？為何會選擇此區？

我於2020年遷移到越南，但離開香港前的那三年，曾住在上環區。因為當時先生移居香港工作，所以希望可以住在市中心區域。由於我從小到大居住的環境都非常寧靜，所以當時亦希望可以找到一個平衡，而上環普慶坊一帶除了滿足了旺中帶靜的要求，還多了一份文藝氣息。另外，在上環依然會看到很多新舊香港交錯的影子，確實是一個非常有特色的地方。



您最喜歡家中的空間和傢俱電器是甚麼？

書房和吊扇燈。閒時的我從早上練習書法，直到黃昏。所以書房差不多是我每天逗留最久的一個空間。平時我都比較喜歡打開窗。因為周遭環境的聲音是屬於「家」的一部份，所以就算天氣炎熱的時候，我都會選擇開吊扇燈。

甚麼是家中必不可少的？為什麼？

家中的氛圍對我很重要。當然，很多時候我們都可以利用藝術作品、花藝，再配合自己喜歡的室內設計來堆砌。但我認為「家」之所以為家，都是那些曾在這空間發生的點點滴滴而累積下來的記憶，每當回想起時，都會不自覺地會心微笑。

請嘉寶推薦一下在家附近的好去處。

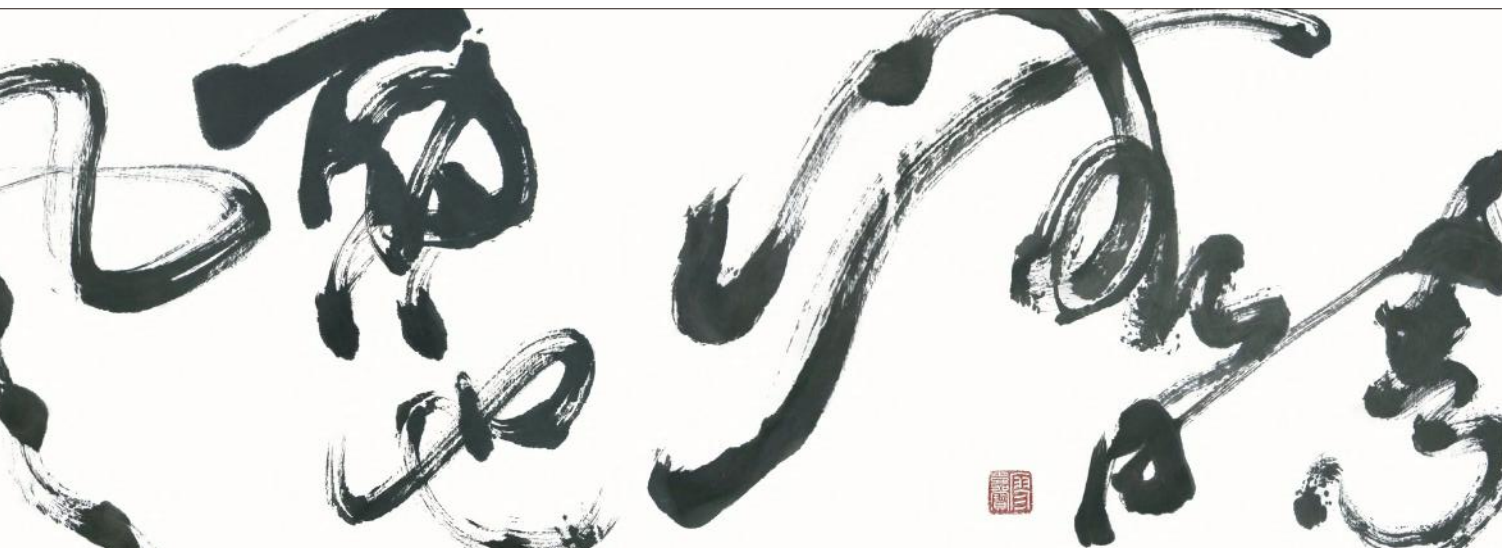
上環的古董街、荷里活道附近的Café。我自己對於食的要求沒有很高，但我個人很喜歡位於上環的榮華南洋冰室及球哥嫩湯，是充滿回憶和吃出本土人情味的地方。

嘉寶認為家/住宅在生活中扮演著甚麼角色？

「家」不應只是一個避風塘。由於我是非常喜歡待在家裏習字，我認為「家」必須是一個可以讓身心靈平靜的空間，這樣也有助書寫的靈感。

嘉寶期待未來在家中看到甚麼樣的風景？

「也無風雨也無晴」這個作品我現在擺放在家中，是用來提點自己就算外面怎樣風風雨雨，也依然要保持曠達的胸懷，不要讓環境影響自己的心態。我，還是我。



Embark on a journey with us as we step into the world of Hong Kong's young calligrapher, Kapo Liu, in this edition of "HomeVisit" by "The Key." Join us on a quest to discover her artistic and aesthetic world.

Kapo, can you take us back to your formative years in Hong Kong and share what you miss the most about it?

I was born and raised in Diamond Hill, Hong Kong. I lived there until I started working. I remember the picturesque view of Chi Lin Nunnery from my dining room, but unfortunately, it was obscured by high-rise buildings due to community development. The peaceful living environment and low population density left a lasting impression on me. I often find myself missing the tranquility of my old home when I moved away from my childhood community.

Where do you currently call home, and when did you move there? What drew you to the area?

I moved to Vietnam in 2020, but before that, I lived in Sheung Wan for three years. My husband moved to Hong Kong for work, and we wanted to live in a central area. Having grown up in a peaceful environment, I was looking for a balance. Sheung Wan's Po On Road fulfilled my desire for a bustling yet serene location. The area has an artistic atmosphere, and the blend of old and new Hong Kong makes it a unique and fascinating place.

What's your favorite space and furniture/appliance in your home?

My favorite space is my study room, and my favorite furniture is the ceiling fan. As a calligraphy enthusiast, I spend most of my free time practicing in my study. It's a haven for my creative pursuits. I like opening the windows to let the sounds of the surrounding environment seep in, and even in hot weather, I choose to turn on the ceiling fan because it's an integral part of my home's ambiance.

What's a must-have in your home, and why?

The ambiance of my home is essential to me. While art pieces, flower arrangements, and interior design are used to create an atmosphere that resonates with my tastes, I believe that a home is a place where memories accumulate, and every time we recall them, we cannot help but smile.

Could you guide us to a good spot near your home?

My favorite places near my home are the antique street in Sheung Wan and the cafes along Hollywood Road. I'm not very particular about food, but I love going to Wing Wah Nanyang Cafe and Kau Koh Soup, both of which are located in Sheung Wan. These places allow one to experience local Hong Kong culture and reminisce about the past.

What role, in your opinion, does a home/residence play in one's life?

A home should not only be a shelter from the storm. As someone who loves to practice calligraphy at home, I believe that a home should be a space where one can find peace for their mind, body, and soul. This peaceful environment will also inspire creativity.

What kind of scenery are you looking forward to seeing in your home in the future?

I currently have a piece of artwork called "No Wind, No Rain, Nothing after all" in my home, which is a classic poem by Su Shi. It reminds me to maintain a broad-minded attitude, even if the environment outside is turbulent. I want my home to be a place where I can always be myself and find inspiration, regardless of the weather conditions outside.



讀者如對本期內容有任何疑問或查詢歡迎電郵至the_key@jphongkong.com
For any questions or inquiries, please email us on the_key@jphongkong.com

SALE 出售
Kowloon 九龍

**Grand harbour view apartment on top of Kowloon station
九龍站上蓋維港都會全景住宅**



3 bed, 2 bath, 1 car park

High floor zone 3-bedroom flat with a panoramic harbour view on top of Kowloon Station

九龍站上蓋高層三房單位，維港美景一覽無遺

Saleable 實用 1,060 s.f.

Lease 租 \$68,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 52300



**Sumptuous penthouse duplex in Homantin
何文田豪華頂層複式**

✧ can be sold via company shares transfer 可以公司轉讓股份形式買賣



4 bed, 1 study, 4.5 bath, 227 s.f. roof, 1 garage (4 cars)

Rare penthouse duplex with a private roof top offers a fantastic view of the city and a spacious layout

罕有頂層複式單位，間隔寬敞，連私家天台，坐擁壯觀的城市美景

Saleable 實用 2,372 s.f.

Sale 售 \$108,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 60705





Scaling New Heights 豪宅新高度

Looking for a luxurious high-rise mountain view mansion in Jardine's Lookout? Well, look no further! This dreamy abode offers rare high-floor living with stunning mountain views, perfect for those seeking respite from the hustle and bustle of city life. This beautifully renovated modern 3-bedroom apartment seamlessly blends natural light and greenery with the urban jungle, creating an atmosphere of sophistication and style.

The sleek and chic rectangular layout strikes the perfect balance of modern living, featuring a balcony that overlooks the breathtaking views of the surrounding mountains, providing a haven of fresh air and tranquility. Its prime location offers easy access to Causeway Bay and the city's most prestigious schools, making it an ideal choice for families who want the best of both worlds.

But wait, there's more! This high-rise also offers a comprehensive range of luxurious clubhouse facilities, including a large outdoor swimming pool, etc.

若您正在尋覓位於渣甸山的豪華高層山景豪宅，那麼此刻敬請留意！這個讓人夢寐以求的住宅提供罕有的高層生活體驗，享有怡人的山脈美景，適合渴求遠離城市喧囂的人士。此單位裝潢精美，現代感十足，三房間隔設計巧妙，完美地融合了自然光線與綠意盎然的都市景觀，呈現出令人心馳神往的優雅氣息。

簡潔俐落的長方形佈局，完美地平衡了現代化生活方式，露台更可飽覽周圍山脈的絕美景色，為您提供一個清新和寧靜的避風港。物業地理位置優越，可輕鬆抵達銅鑼灣和區內最享負盛名的學校，是追求高品質生活的家庭的理想選擇。

不僅如此，此豪宅還有更多的驚喜！位處高層還配備了全方位、豪華的會所設施，包括大型戶外游泳池等。



Rare high floor unit in Jardine's Lookout
渣甸山罕有高層單位

3 bed, 2 bath, 1 car park

Saleable 實用 871 s.f.

Sale 售 \$25,800,000

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 42756



SALE 出售

Sai Kung & Clear Water Bay 西貢及清水灣

✦ 特委代理
APPOINTED AGENT



Designed to perfection — SILVERSTRAND 銀線灣 - 前排全海 完美唯一之選

Occupying a serene location in core Silverstrand, this magnificent dream house overlooks breathtaking and expansive panoramic sea views from every floor.

With a unique Italian colonial style, this two-story corner house includes a private access to an enormous wrap-around garden, providing a great expanding potential.

Silverstrand Beach waterfront can be reached just within a few minutes walk from the house. Residents can enjoy swimming and sunbathing with a few steps closer to nature.

這夢寐以求的恢宏別墅位於銀線灣核心區的寧靜位置，層層可享壯麗而廣闊的全海景。

這矜罕的全海景崖邊別墅，具有西西里島風格獨特的臨海居停，稀有的巨型環繞式花園，提供了巨大的擴展潛力。

從這全海景別墅，通過私人通道抵達優美銀線灣海濱，住戶徒步即可享受到海灘暢泳及日光浴之樂，親親大自然。

✦ can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Silverstrand — Panoramic Full Sea View, Dream House
銀線灣 - 珍罕非凡，家族收藏之選，一見難忘層層全海屋
4 beds (2 En-suites), 3 bath, private terrace & garden

Saleable 實用 2,800 s.f. (平方呎) + Private enormous garden 專屬大花園

Sale 售 \$86,800,000 Upon Application 歡迎查詢

Inquiries 查詢 ☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property No. 物業編號 CWB-LW-S-2211





Extremely Rare Sea View Detached House Lot

極其罕見 - 海景獨立屋地

Perfectly positioned close to Golden Beach of the tranquil Gold Coast area, this rare detached residential lot has a resort-like environment with excellent transport links. With an extremely limited supply, it is a not-to-be-missed opportunity to acquire a precious single lot house.

Ideal for families and corporates to build the private territory, this rare single lot house is situated in a large site area with a private garden. Residents can enter to the house and private garden with a separated private direct access. The entire site area allows residents to re-build a brand new dream house. On the other hand, this residence enjoys sunset sea views over the East & South Sea.

This residential lot is conveniently located, with easy access to Hong Kong International Airport, Futian Port & Lok Ma Chau and Island The Central CBD. All the locations are about 20 minutes' drive away via NT circular road and several newly highways such as Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge and Ting Kau Bridge.



這矜罕的獨立住宅屋地，坐落於寧靜黃金海岸的黃金泳灘附近，環境如度假村般的世外桃源，但亦有完善的交通網絡連接。鑑於極稀有的供應，現正是一個難能可貴的機會打造一個珍貴的全獨立私屬領地。

這罕有的獨立住宅屋地包括一個大型住宅屋地和一個巨型私家花園。住戶可於整個住宅屋地內重新發展成夢寐以求的全新住宅，極適合大家庭。此外，東海和南海的壯麗景色更是盡收眼底。

此住宅屋地地理位置優越，可輕鬆前往香港國際機場、福田口岸及落馬洲及中環市中心。經新界環形路和多條新高速公路，如港珠澳大橋及汀九橋，車程僅分別約20分鐘。

* can be sold via company shares transfer
可以公司轉讓股份形式買賣

Extremely Rare Detached Residential Lot in Gold Coast 黃金海岸極罕有獨立住宅屋地

Site Area 地段土地面積 8,216 s.f.
Max. GFA 核准上蓋面積 8,159 s.f.
Exist. Area 現有上蓋面積 3,735 s.f.
Add. Garden 附加花園面積 4,958 s.f.
Sale 售 ~~\$130,000,000~~ ~~\$100,000,000~~ Negotiable

Inquiries 查詢

☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property No. 物業編號 TM-LW- S-2211

Welcome Agent Inquiries, fee to Successful Agent
提供佣金 · 歡迎同業查詢



Contemporary Masterpiece 當代奢華

Surrounded by the natural beauty of green country parks and natural beaches, these 3 family single lot houses are situated in the most prestigious, private and picturesque location of Macau. Total 3 single lot houses (1 five-storey & 2 two-storey) boast beautiful architectural details, high ceilings, exceptional layouts and luxurious amenities overlooking panoramic sea and mountain views. Particularly, the five-storey house is equipped with a private elevator and an indoor swimming pool, offering an indulgent option for relaxation or exercise. The houses are also within close proximity to the Macau Golf and Country Club, Coloane Village, the entertainment strip in Taipa including luxury hotels such as Ritz Carlton, Four Seasons, MGM, Banyan Tree, and with easy access to the Lotus Bridge to Hengqin, Zhuhai.



這三間家庭式獨立洋房別墅位於澳門最尊貴、私隱度高及美景如畫的地段，四周被郊野公園及自然海灘所環抱。合共三間獨立洋房別墅（其中一間樓高五層，另外兩間樓高兩層）坐擁華麗細膩的室內設計、享高樓底、間隔實用，連奢華設施，優美海景及山景一覽無遺。其中樓高五層的洋房別墅更設私家升降機及室內游泳池，可放鬆身心，盡享奢閒之樂。

洋房別墅鄰近澳門高爾夫球鄉村俱樂部、路環村、氹仔娛樂區，包括五星級奢華酒店，如麗思卡爾頓酒店、四季酒店、美高梅、悅榕莊，經蓮花橋便可輕鬆抵達珠海橫琴，十分便利。



3 luxurious modern single lot houses in Macau
澳門 3間豪華時尚獨立洋房別墅

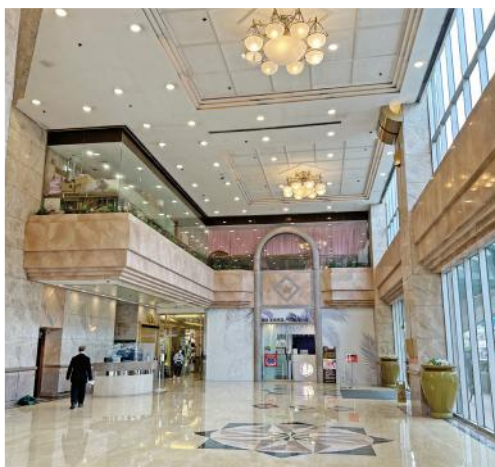
Area 面積 3,344 s.f. to 5,478 s.f.

Sale 售 \$36,000,000 to \$88,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Property No. 物業編號 mac01, mac02, mac03

現場實景 - 270度環迴維港全海



Rare office for sale on Connaught Road West
北水南山 - 傲踞港島西干諾道
罕有全層，維港海景辦公樓出售

- Boasting panoramic Victoria Harbour views, this fully-fitted rare office space takes up the entire high floor unit of this grade A office building in the heart of Western district
- 港島西全海景甲級辦公大樓，罕有雄據極高全層，盡覽維港兩岸絕美景色
- Bright, open-plan office space features high-end equipment in a well-proportioned setting, surrounded by a 270-degree sea view
- 豪華裝潢設備齊全，新穎氣派佈局設計，四面獨立無遮擋完美採光，背靠中西半山，前臨270度環迴海景環抱
- This office building is installed with a central air conditioning system, 7 passenger lifts and 1 cargo lift
- 大廈設中央空調系統、7台載客升降機和1台載貨升降機
- Prime and convenient location, close to Hong Kong - Macau Ferry Terminal, Shun Tak Centre and Western Harbour Crossing, well connected to the airport and port of border crossing
- 鄰近港澳客運碼頭、信德中心及西區海底隧道，極速連接機場及中港口岸，交通便利，位置優勢突顯

Location 位置	Connaught Road West 干諾道西
Asset Class 資產類別	Office 辦公室
No. of Floor 總樓層	40 Storeys 40 層
Gross Area 建築面積	Approx. 13,265 sq.ft. 約 13,265平方呎
Possession 狀況	Vacant Possession 交吉出售
Building Completion 大廈竣工日期	1994
Price 售價	HK\$ @15,800/psf (每平方呎) (商議 Negotiable)

Property No. COM-LW_WL-2304

Inquiries 查詢

☎ 6535 2866 Mr. Lai 黎先生

☎ 9027 2100 Louis Wong 黃先生

Stylish apartment in Repulse Bay
淺水灣簡約住宅



3 bed, 2 bath, 2 car parks

Light and airy 3-bedroom apartment with vast floor-to-ceiling windows enjoys a peaceful open view
明亮通風三房單位，連大型落地玻璃窗，享怡人開揚景色

Saleable 實用 2,113 s.f.

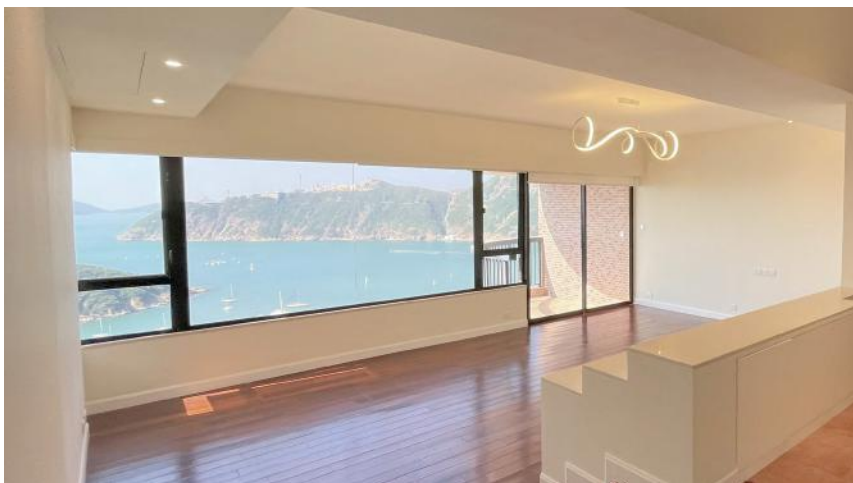
Lease 租 \$120,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 3136



Modern apartment in Repulse Bay
淺水灣時尚單位



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Popular 4-bedroom flat enjoys a fantastic sea view in a quiet location
受歡迎四房住宅，眺望迷人海景，地段寧靜

Saleable 實用 1,917 s.f.

Lease 租 \$120,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 32661



Practical apartment in Midlevels Central
中半山實用住宅



5 bed, 3.5 bath, 2 car parks

Massive 5-bedroom apartment with a stunning city view ideal for large families

偌大五房單位，眺望醉人城市景，適合大家庭

Saleable 實用 2,929 s.f.

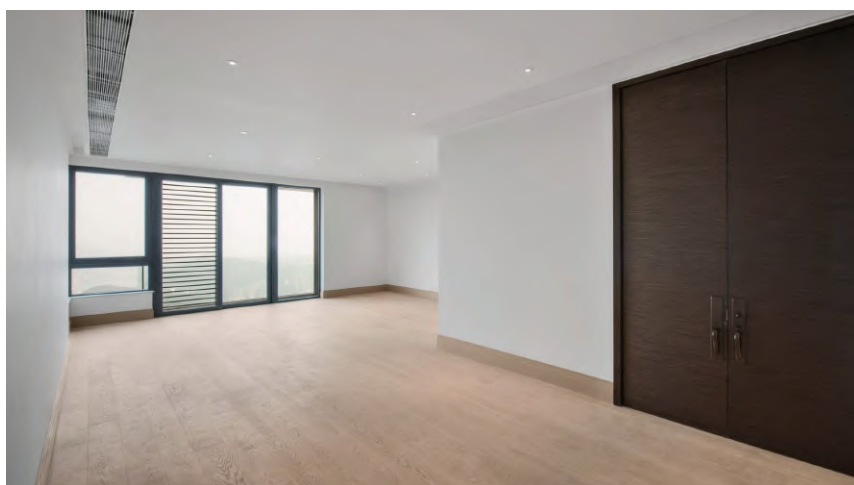
Lease 租 \$138,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 33312



Prestigious Peak apartment
山頂尊貴顯赫單位



4 bed, 4 bath, 1 car park

Spacious 4-ensuite apartment with a stunning view of Southside in a renowned location

寬敞四套房住宅，坐擁南區醉人景色，位處優越地段

Saleable 實用 2,299 s.f.

Lease 租 \$161,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 160087



Family garden house at The Peak
山頂家庭式花園洋房



4 bed, 3.5 bath, 1,623 s.f. garden, 2 car parks

Highly sought after 4-bedroom townhouse with full facilities and a partial sea view
受歡迎四房洋房，連完善設施，眺望半海景

Saleable 實用 2,945 s.f.

Lease 租 \$220,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 48206



Rare apartment in Deep Water Bay
深水灣罕有住宅



4 bed, 3.5 bath, 1 car park

Spacious 4-ensuite modern upscale apartment with full clubhouse facilities enjoys a peaceful green view
寬敞四套房頂級住宅，風格時尚，連完善會所設施，遠眺怡人翠綠景色

Saleable 實用 2,865 s.f.

Lease 租 \$245,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 189187



Majestic house at The Peak 山頂雄偉洋房



5 bed, 5 bath, 449 s.f. terrace, 3,824 s.f. garden & 424 s.f. roof

Exquisite 5-bedroom house with an ample alfresco space overlooks a fantastic Southside sea view

細膩優雅五房洋房，享充足戶外空間，俯瞰優美南區海景

Saleable 實用 3,527 s.f.

Lease 租 \$360,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 161039



Grand garden house at The Peak 山頂恢宏花園洋房



4 bed, 3.5 bath, 294 s.f. terrace, 3,563 s.f. garden & 594 s.f. roof, 2 car parks

Generous garden house with an ample alfresco space and lofty ceilings overlooks a spectacular view of Victoria Harbour

巨型花園洋房，享充足戶外空間及高樓底，華麗維港景致盡收眼底

Saleable 實用 4,123 s.f.

Lease 租 \$420,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 31373



Modern duplex unit in Repulse Bay
淺水灣時尚複式住宅



4 bed, 3 bath, 1 car park

Well decorated 4-bedroom sea view duplex with full clubhouse facilities

優質四房海景複式，享完善會所設施

Saleable 實用 2,777 s.f.

Lease 租 \$135,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 161162



Practical apartment in Midlevels East
東半山實用住宅



4 bed, 2.5 bath, 1 car park

Large and spacious apartment with a practical layout on fringe of Causeway Bay

偌大寬敞住宅，間隔實用，毗鄰銅鑼灣

Saleable 實用 2,560 s.f.

Lease 租 \$90,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 21594



Cozy apartment in Repulse Bay
淺水灣舒適住宅



4 bed, 2 bath, 1 car park

Colonial style 4-bedroom flat enjoys lush green views

英式四房單位，享怡人翠綠景色

Saleable 實用 2,380 s.f.

Lease 租 \$95,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 98579



Rare high floor unit in Midlevels Central
中半山罕有高層單位



4 bed, 2.5 bath, 1 car park

Light and airy spacious apartment with excellent facilities in a prime location

明亮通風住宅，間隔寬敞，享優質設施，地段優越

Saleable 實用 2,330 s.f.

Lease 租 \$108,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 158787



Sea view apartment in Tai Tam
大潭海景單位



4 bed, 2.5 bath, 2 car parks

Lovely 4-bedroom mid-rise apartment enjoys spectacular sea view, for sale with 2 car parks and for lease with 1 car park

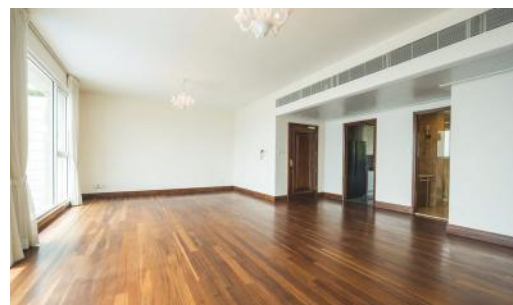
別緻四房中密度單位，飽覽優美海景，出售連兩個車位，出租連一個車位，可租可售

Saleable 實用 1,824 s.f.

Lease 租 \$100,000 incl. / Sale 售 \$68,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 13980



Sea view apartment in Repulse Bay
淺水灣海景單位



4 bed, 3 bath, 1 car park

Newly renovated 4-bedroom sea view apartment at a popular building

全新裝修四房海景住宅，位處受歡迎住宅大廈

Saleable 實用 2,500 s.f.

Lease 租 \$120,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 14600



Grand apartment at The Peak
山頂奢華住宅



3 bed, 3 bath, 926 s.f. terrace, 2 car parks

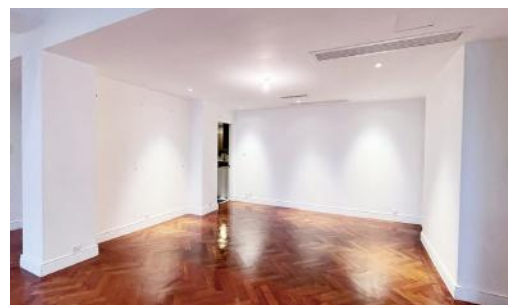
Unique colonial 3-bedroom apartment with a private terrace in a prominent location
獨特英式三房單位，連私家平台，地段優越

Saleable 實用 2,284 s.f.

Lease 租 \$135,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 29813



Lovely low-rise apartment in Repulse Bay
淺水灣別緻低密度單位



3 bed, 4 bath, 717 s.f. roof, 2 car parks

Boutique low-rise unit with a private roof top overlooks a fantastic sea view
精品低密度單位，連私家天台，遠眺迷人海景

Saleable 實用 2,883 s.f.

Lease 租 \$140,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 17346



Family apartment at The Peak
山頂家庭式住宅



4 bed, 2.5 bath, 1 car park

Practical 4-bedroom apartment ideal for a family overlooks a fabulous view of Southside area
實用四房住宅，適合家庭，俯瞰南區壯麗海景

Saleable 實用 2,222 s.f.

Lease 租 \$82,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 11692



Garden house at The Peak
山頂花園洋房



3 bed, 2.5 bath, 821 s.f. garden, 1 garage

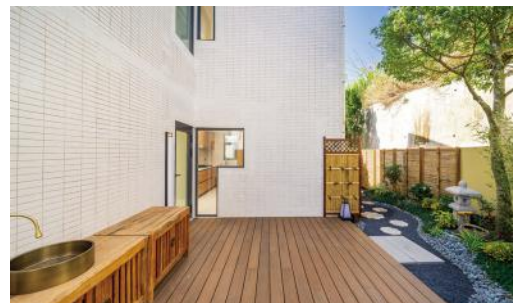
Grand 3-bedroom garden house in a nice condition overlooks a stunning view of Southside area
豪華三房花園洋房，配以雅致裝修，俯瞰壯麗南區景色

Saleable 實用 1,690 s.f.

Lease 租 \$150,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 47411



Waterfront garden house in Tai Tam 大潭臨海花園洋房



4 bed, 3.5 bath, 379 s.f. terrace, 584 s.f. garden & 309 s.f. roof, 2 garages

Waterfront garden house with a good condition and comprehensive clubhouse facilities

臨海花園洋房，裝修簇新，享完善會所設施

Saleable 實用 2,623 s.f.

Lease 租 \$160,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 19701



Modern duplex in Repulse Bay 淺水灣時尚複式



4 bed, 3.5 bath, 1 car park

Upscale 4-bedroom duplex with excellent facilities enjoys a splendid sea view

尊貴四房複式單位，享優質設施，飽覽壯麗海景

Saleable 實用 2,357 s.f.

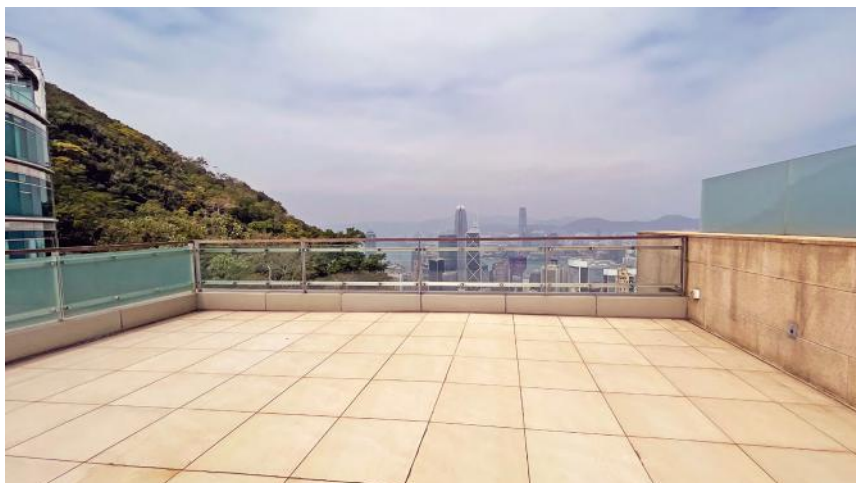
Lease 租 \$160,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 23188



Grand Victoria Harbour view house at The Peak
山頂優美維港景洋房



5 bed, 4.5 bath, private terrace & roof, 1 car park

Family 5-bedroom house with an ample alfresco space and lofty ceilings overlooks a panoramic view of Victoria Harbour

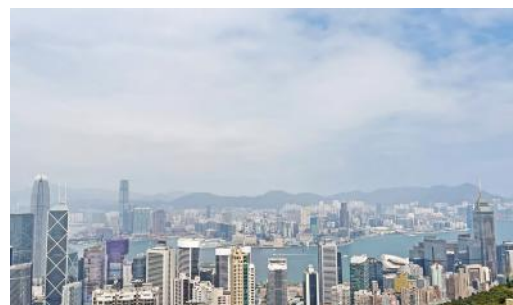
家庭式五房洋房，享充足戶外空間及高樓底，俯瞰維港遼闊景色

Saleable 實用 3,223 s.f.

Lease 租 \$320,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 46178



Magnificent townhouse in Repulse Bay
淺水灣華麗洋房



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Garden 4-bedroom townhouse with a stunning sea view in a tranquil location

四房花園洋房，眺望優美海景，地段清幽恬靜

Saleable 實用 2,526 s.f.

Lease 租 \$180,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9021 1270 Annie Lee 李小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 49626



Rare apartment in Midlevels East
東半山矜罕單位



4 bed, 4.5 bath, 1 car park

Upscale 4-ensuite apartment ideal for a large family enjoys sweeping views

優質四套房住宅，適合大家庭，坐擁遼闊美景

Saleable 實用 2,094 s.f.

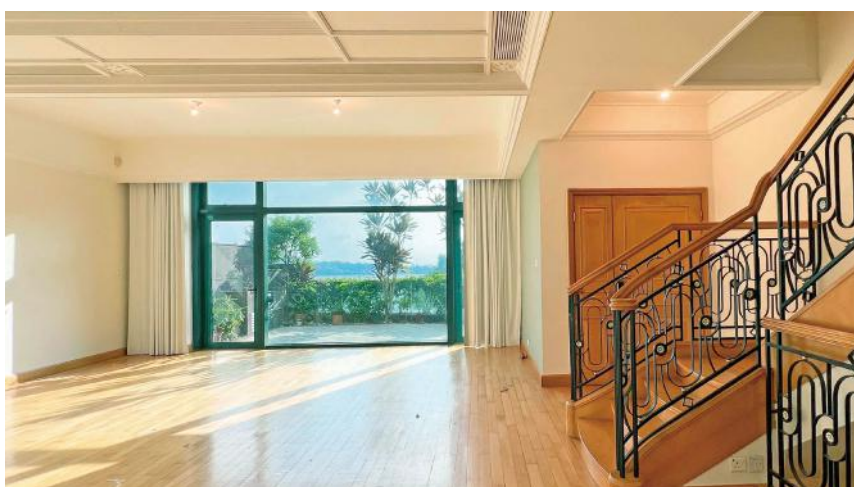
Lease 租 \$185,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 182002



Spacious garden house in Tai Tam
大潭寬敞花園洋房



4 bed, 3.5 bath, 786 s.f. garden, 2 car parks

Light and airy 4-bedroom house with a private garden and full clubhouse facilities enjoys a peaceful sea view

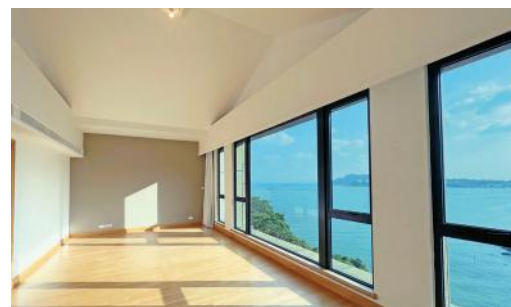
明亮通風四房洋房，連私家花園，會所設施齊全，坐擁寧靜怡人海景

Saleable 實用 3,302 s.f.

Lease 租 150,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 205701



Grand harbour view apartment in Midlevels Central
中半山維港景單位



4 bed, 3 bath, 2 car parks

Massive 4-bedroom apartment and floor-to-ceiling windows overlooks a sublime Victoria Harbour view

寬敞四房單位，連落地大玻璃窗，俯瞰壯麗維港景

Saleable 實用 3,738 s.f.

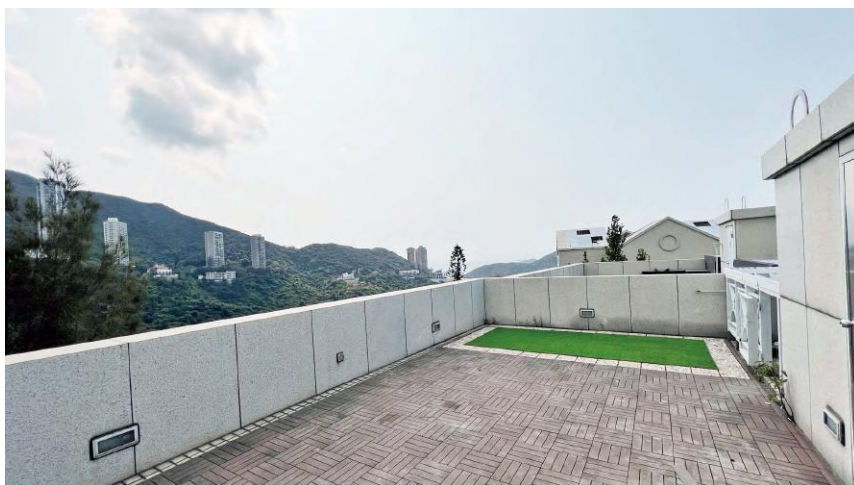
Lease 租 \$238,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 9020 1583 Michelle Chung 鍾小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 108704



Garden house in Deep Water Bay
深水灣花園洋房



5 bed, 4.5 bath, 25 s.f. terrace, 294 s.f. garden & 901 s.f. roof, 2 car parks

Sumptuous garden house with an ample alfresco space ideal for large families in a tranquil location

豪華花園洋房，連寬敞戶外空間，適合大家庭，地段寧靜

Saleable 實用 3,672 s.f.

Lease 租 \$270,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 24019



Family garden house in Stanley
赤柱家庭式花園洋房



4 bed, 5 bath, 203 s.f. terrace, 2,037 s.f. garden, 759 s.f. roof, 1 garage

Generous 4-ensuite garden house with an ample alfresco space overlooks a picturesque sea view

巨型四套房花園洋房，享充足戶外空間，海景如畫

Saleable 實用 3,151 s.f.

Lease 租 \$350,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 168096



Massive house in Deep Water Bay
深水灣偌大洋房



4 bed, 3.5 bath, 272 s.f. terrace & 317 s.f. garden, 1 garage (2 cars)

Exquisite 4-bedroom house with generous floor-to-ceiling windows and a luxurious clubhouse facilities in a tranquil location

雅致四房洋房，連寬敞的落地大窗及豪華會所設施，地段清幽恬靜

Saleable 實用 2,838 s.f.

Lease 租 \$203,000 excl.

Inquiries 查詢 ☎ 6538 6922 Teresa Fung 馮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 12396



**Grand garden house in Deep Water Bay
深水灣大花園洋房**



4 bed, 1 study, 3.5 bath, 2,236 s.f. garden, 2 car parks

Exceptional garden house with a private swimming pool in a peaceful neighbourhood

恢宏大度花園洋房，連私家游泳池，地段和諧寧靜

Saleable 實用 3,850 s.f.

Lease 租 \$420,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6607 2082 Stephen Chan 陳先生

Property Search No. 物業搜尋編號 30820



**Exquisite house at The Peak
山頂奢華豪宅**



6 bed, 6 bath, 172 s.f. terrace & 540 s.f. roof, 1 garage (4 cars)

Enormous 6-bedroom house with an ample alfresco space and lofty ceilings in a tranquil location

巨型房六房洋房，享充足戶外空間，樓底高，環境清幽

Saleable 實用 4,012 s.f.

Lease 租 \$480,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 19074



Sumptuous detached house at The Peak 山頂豪華洋房



6 bed, 7.5 bath, 1 study, 597 s.f. terrace, 1,245 s.f. garden & 630 s.f. roof, 1 garage (4 cars)

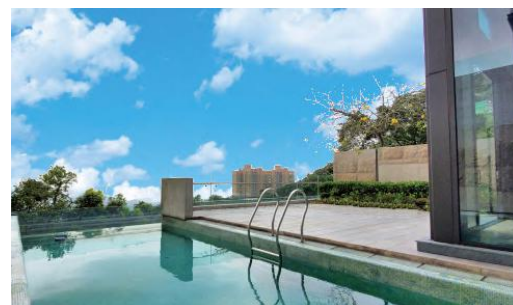
Extraordinary 6-ensuite garden house with a private swimming pool and sufficient outdoor area enjoys a breathtaking Southside sea view
非凡六套房花園洋房，提供私家游泳池及充足戶外空間，壯麗南區海景一覽無遺

Saleable 實用 5,703 s.f.

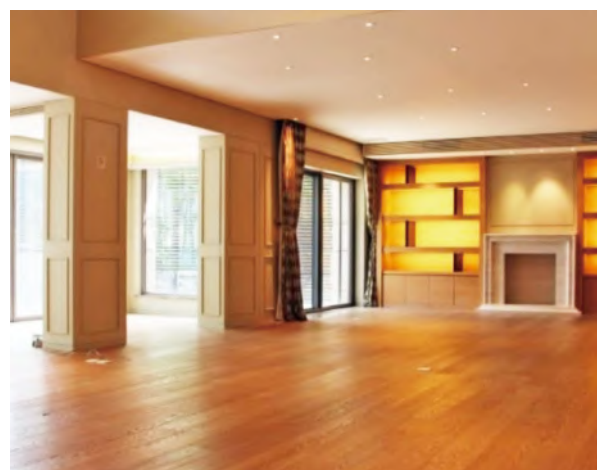
Lease 租 \$550,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 160078



Enormous single house in Shouson Hill 壽臣山巨型獨立屋



7 bed, 1 study, 6 bath, 5 car parks

Rare 7-bedroom single house with a massive living and dining area and a peaceful green view
矜罕珍貴七房獨立屋，設有寬敞的客飯廳，享寧靜翠綠景觀

Saleable 實用 11,088 s.f.

Lease 租 \$680,000 incl.

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property Search No. 物業搜尋編號 45812



聯合獨家代理
JOINT EXCLUSIVE AGENT



Chantilly, 6 Shiu Fai Terrace, Midlevels East 東半山 肇輝台6號

- ▶ 傳統豪宅區矜罕寬闊大戶，3.4米特高樓底
- ▶ 莊園設計重演法式建築藝術
- ▶ 配置國際著名廚具潔具品牌，包括Sub-Zero雪櫃及Gaggenau廚具
- ▶ 酒店式玫瑰典雅大堂設計
- ▶ 專屬電梯直達私人電梯大堂
- ▶ 會所設有游泳池、健身室及宴會廳

Unit 6A (5-bed)
Saleable 實用 2,816 s.f.
Lease 租 \$130,000 incl.

Unit 11B (4-bed)
Saleable 實用 2,805 s.f.
Lease 租 \$132,000 incl.

Unit 15A (5-bed)
Saleable 實用 2,816 s.f.
Lease 租 \$140,000 incl.

Unit 15B (4-bed)
Saleable 實用 2,805 s.f.
Lease 租 \$140,000 incl.

Unit 16A (5-bed)
Saleable 實用 2,816 s.f. (with a roof 天台 2,262 s.f.)
Lease 租 \$350,000 incl.
(All units include 1 car park 全部單位連一車位)

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐
Property No. 物業編號 136282, 136298, 136289, 136300, 136290





如何購買英國商業物業

英國商業物業較住宅能提供更長、更穩定和更高的租金回報；卻可以比住宅更容易管理。但如何入手？有哪些事項要注意？英國與香港市場的分別在哪裡？由豐富實戰經驗的皇家特許測量師提供免費一對一諮詢。

Commercial properties in the UK provide opportunities for overseas investors with long, stable rental income and high yields than residential properties; still they can be easier to manage than residential. But how to invest? What do you need to know before purchase? What are the differences between UK and HK markets? We are pleased to provide free, one-to-one consultation.



Prime retail investment with 16% net initial yield 優質16%租金回報零售投資

- Located in a 100% prime trading location on Parade, Leamington Spa's main shopping thoroughfare
- Comprising 50,721 sq ft of accommodation arranged over basement, ground and three upper floors
- Fully-let to H&M Hennes and Mauritz UK Limited at a total passing rent of £740,488 p.a.
- Freehold
- 物業位於皇家利明頓溫泉主要購物大道的 100%黃金交易地點
- 面積50,721 平方呎，提供地庫、地面層及三層上層
- 由 H&M Hennes and Mauritz UK Limited 單一承租，年租金 740,488英鎊
- 永久業權

Guide Price £4,250,000
指標價

Net Yield c. 16%
淨收益率

Property No. 3487

ENQUIRIES 查詢
WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



London retail and residential investment 倫敦零售及住宅投資

- Positioned in the heart of the town centre in an affluent London Borough
- Totaling 3,179 sq ft of retail (1,869 sq ft) & residential (1,310 sq ft) accommodation arranged over ground and first floors
- Single-let to Sharps Bedrooms Limited at a total passing rent of £77,500 p.a.
- Freehold
- 位於富裕的倫敦自治市鎮的市中心
- 物業面積合共3,179平方呎，地面層零售鋪位 (1,869平方呎)，一樓住宅 (1,310平方呎)
- 由Sharps Bedrooms Limited全幢承租，年租金 77,500 英鎊
- 永久業權

Guide Price £1,300,000
指標價

Net Yield c. 8%
淨收益率

Property No. 6159



Prominent retail investment in Cathedral City 大教堂城顯要零售投資

- Situated in a 100% prime pitch with high footfall of the historic Cathedral City, Salisbury
- A prime flagship property comprising 11,613 sq ft accommodation arranged over ground and two upper floors
- Single-let to Poundland Limited at a total passing rent of £105,000 p.a.
- Freehold
- 物業位於歷史悠久大教堂城梳士巴利，坐落100% 優質地段，人流興旺
- 面積11,613平方呎的頂級旗艦物業，分佈在地面層及兩層上層
- 由Poundland Limited單一承租，年租金 105,000英鎊
- 永久業權

Guide Price £1,235,000
指標價

Net Yield c. 7.9%
淨收益率

Property No. 7535

ENQUIRIES 查詢

WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Attractive freehold commercial mixed use investment 優質永久業權混合商業投資

- Located on the busy High Street of Guildford, one of the leading retailing locations within the UK
- Comprising 5,614 sq ft accommodation arranged over ground and three upper floors
- Multi-let for a total passing rent of £216,905 p.a.
- Freehold
- 物業坐落於繁忙的吉爾福德高街上，是英國其中一個領先的零售地點之一
- 面積5,614 平方呎，提供地面層及三層上層
- 由多個租戶承租，年租金為216,905 英鎊
- 永久業權

Guide Price £3,150,000
指標價

Net Yield c. 6.4%
淨收益率

Property No. I361



Long let hotel investment in Bradford 布拉德福德長租約酒店投資

- Ideally located in a prominent position of Bradford, benefiting from good road communications
- Comprising a 69-bedroom Travelodge hotel (24,291 sq ft) arranged over part ground and four upper floors including 28 on site car parking spaces and a retail unit on the ground floor
- Single-let to Travelodge Hotels Limited until 18th March 2037 at a total passing rent of £306,391.14 p.a.
- 250-year leasehold
- 物業位於布拉德福德的顯著位置，地理位置優越，受益於良好的道路交通
- 擁有 69 間房間的 Travelodge 酒店 (總面積24,291 平方呎)，位於部分地面層和四層上層，包括 28 個停車位和一個位於地面層的零售鋪位
- 由Travelodge Hotels Limited 整幢承租至2037 年 3 月 18 日，年租金為 306,391.14 英鎊
- 250年租賃權

Guide Price £3,390,000
指標價

Net Yield c. 7%
淨收益率

Property No. 6844

ENQUIRIES 查詢

WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Mixed-use investment opportunity in London 倫敦混合用途投資機會

- Situated in a prominent London Zone 2 area, approx. 300 feet from Camden Road station (overground) and 500 feet from Camden Town station (Northern Line)
- Totaling 2,322 sq ft retail (basement and ground floors) and residential (three upper floors) accommodation
- Whole building is single-let at a total passing rent of £70,596 p.a.
- Freehold
- 位於著名倫敦 Zone 2地段，距離 Camden Road 火車站僅約300呎，地下鐵北線Camden Road 站 500呎
- 物業總面積 2,322 平方呎，提供零售（地庫和地面層）和住宅（三層上層）
- 整幢物業單一租客承租，總年租金為70,596 英鎊
- 永久業權

Guide Price £950,000
指標價

Net Yield c. 7.0%
淨收益率

Property No. 3600



Prime freehold High Street retail investment 優質永久業權高街零售投資

- Located in a prominent corner location of Royal Tunbridge Wells
- Comprising 12,141 sq ft accommodation arranged over basement, ground and two upper floors
- Multi-let to three tenants for a total passing rent of £272,500p.a.
- Freehold
- 位於皇家坦布里治威爾斯的優越單邊轉角位
- 面積合共 12,141 平方呎，提供地庫、地面層和兩層上層
- 由三個租戶承租，總年租金為272,500 英鎊
- 永久業權

Guide Price £3,100,000
指標價

Net Yield c. 8.2%
淨收益率

Property No. 3357

ENQUIRIES 查詢

WhatsApp 2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Highly secure bank investment 穩健銀行租客

- Located at 100% prime retailing pitch of historic Suffolk town
- Totalling 5,811 sq ft accommodation arranged over basement, ground and two upper floors
- Single-let to Lloyds Bank Plc with a total passing rent of £65,000 p.a.
- Freehold

- 物業位於歷史悠久的薩福克鎮 100% 的主要零售區地段
- 面積合共 5,811平方呎，提供地庫、地面層和兩層上層
- 由Lloyds Bank Plc萊斯銀行單一承租，年租金為 65,000英鎊
- 永久業權

Guide Price
指標價 **£950,000**

Net Yield
淨收益率 **c. 6.4%**

Property No. 2705



Attractive retail investment in Edinburgh 愛丁堡購物大街零售投資

- Situated in the main retail street of Edinburgh, one of the fastest growing economies in the UK
- Comprising 22,726 sq ft accommodation arranged over basement, ground and three upper floors
- Let to Waterstones and Vans at a total passing rent of £745,000 p.a.
- Heritable tenure (Scottish equivalent of English Freehold)

- 物業位於愛丁堡市中心的心臟購物地帶，是英國其中一個增長最快的經濟體之一
- 面積合共22,726平方呎，提供地庫、地面層和三層上層
- 由Waterstones及Vans承租，年租金收入為 745,000 英鎊
- 可繼承業權（相當於英格蘭的永久業權）

Guide Price
指標價 **£7,600,000**

Net Yield
淨收益率 **c. 9.2%**

Property No. 5729

ENQUIRIES 查詢

WhatsApp  2152 4888 KS Koh 許先生 ks.koh@landscape.com



Paragon of elegance 優雅典範

Step into luxury at Stanley Village Road, an elegant community in Stanley. With a saleable area of 3,229 s.f., this exceptional house offers spacious living in a serene location.

As soon as you enter, you'll be greeted by a grand combined living and dining area, featuring exquisite marble flooring, soaring ceilings, and floor-to-ceiling windows for an abundance of natural light. The kitchen, true works of art, is fully fitted and equipped with ample counter space, perfect for hosting intimate dinner parties or grand gatherings.

Indulge in luxury in the master bedroom, featuring a lavish en-suite bathroom, a generous walk-in closet, a working space, and a private balcony. And with three of the four bedrooms being en-suite, you'll enjoy ultimate comfort and privacy. The house boasts a magnificent 1,066 s.f. garden with a private swimming pool, and two covered car parks.

Close to Stanley Main Beach, just a stone's throw from the finest restaurants, cafes, and shops, this deluxe residential development offers the perfect blend of luxury and convenience.



入住赤柱村道的典雅社區，盡享奢華生活。這優美的洋房位於寧靜清幽的地段，實用面積廣達 3,229 平方呎，提供寬敞的生活空間。

甫入屋內，映入眼簾的就是宏偉的客廳和飯廳，配有精緻的雲石地板、高聳的天花樓底和陽光充沛的落地大窗。精美如藝術品的廚房，設備齊全，配有寬廣的檯面，非常適合製作貼心的晚餐或準備盛宴聚會。

一層過的主人睡房盡顯奢華，設有華麗的浴室、寬敞的步入式衣帽間、工作室和私家露台。洋房共有四間睡房，其中三間是套房及一家庭廳，讓您盡享極致的舒適和私隱。這洋房提供 1,066 平方呎的宏偉花園連私家游泳池和兩個有蓋車位。

洋房位於赤柱正灘附近，適合喜歡大自然的你。距離優質餐廳、咖啡廳及商店僅一箭之遙，是奢華與便利的完美結合。

Deluxe prestigious house in Stanley
赤柱奢華尊貴洋房

4 bed, 1 family room, 4 bath, 1,066 s.f. garden,
686 s.f. roof, 2 car parks

Saleable 實用 3,229 s.f.

Sale 售 \$218,000,000

Inquiries 查詢 ☎ 6535 9918 Josephine Yuen 阮小姐

Property No. 物業編號 172814

